Ն 305 — 1886 ՅՈՒՆԻՍ 3 ՇԱԲԱԹ — 1303 ՐԱՄԱԶԱՆ 12 — ԻՔՔԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

40 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՌՈՆՂ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՂՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիտիյէ 20 դրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

Վիեննա, Զուրի վէ Ճինէվի սահիպէ դրշ. 6
Միւնհիւ սահիպէ . . . . . » 5

Մէվատտը նանգիսայա տաիր պէնտէր ֆէհանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տրը։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլտա Գալը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Քեազիֆէի մէվատտ հագգրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՅԻԳԻԱՆ ՃԻՎԱԼԷԼԷԿՕԱՆ մէրճաճաթ օլունա։

ԿԻՒՆԷԻ ԻՒՐՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԵՈՒՆԱՆ

Եունան հուտուտրնտա վուգուպուլան միւսատէմէլէրտէ մէճրուհ օլան ասաքիրը Շահանէտէն Ցէրսատէթէ վիրուտ իտէնլէր՝ Եըլտըղ սէրալը ճիվարընտա վագը խաթախանէտէ սուրէթը մախսուսէտէ Մէտավի իթմտիրիմէ քտէ օլուպ, զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ արատա սըրատա լութֆէն ասաքիրը մէգբիւրէ գուլլարընը իսթիֆսարը խաթլարընա պէգը ինայէթ վէ չէֆազաթ պուլուրմագտա տըրլար։

* * *

Ամինատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Եունան էֆքեարը ումումիյէսինի էլեէվ իշղալ իտէն չէ՝ Մէճլիսը մէպուսանընտա պիր գաչ գանուն լայիհալարը հագգընտա ճէրէյան իտէն միւզաքերաթ տըր։

Գու լայիհալարտան ահեի՝ մէատուպան մըգտարընը 246տան 150յէ թէնզիլէնէ տաիր օլուպ, լայիհան մէգբիւրէ՝ պիրինճի վէ իքինճի գրատաթընտա էքսէրիյէթը արտ իլէ էսատէն գապուլ օլունմուշ իսէ տէ, մատտ պէ մատտէ իշլիւնճի գրատաթընտա մանիպալէթը չէտիտ ըզհարընա պաշլանըմըշ տըր։

Գու թէտպիրին՝ Գոնսթիթիսիոնըն (Գանունը էսասին) ահքեամը էսասլէսինէ մուդաիր իտիլիվի պուսմէտէ էհագգընտա Մէճլիսը մէպուսանընը գարար վէրմէյիպ, օյա օյա պիր միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին սէլահիյէթի տախիլինտէ օլտուղը իտտատա օլունմուշ տըր։

Եունան կազէթալարը՝ պու մէսէլէտէն պահս էլլէտիքլէրի սրատատ, էն մագուլլերի՝ ատէթա Գոնսթիթիսիոնըն իլղասընը իսթերճէսինէ լիսան գուլանմաղտ պաշլամըշլար տըր։

Մէգբիւր կազէթալար՝ Գոնսթիթիսիոնըն սուի իսթիմալինանէն տալար ալիագը ումումիյէնին տիւշրը ֆէսատ օլուպ, 40-45 սէնէտէն պէրու Եունանիսթանըն միւսպէթէն միւսպէթէ կիրիֆթար օլմուշ իտուկինի վուգուտալա խպաթա գալգըմըշլար տըր։

Թէէմին օլունտրընա կէօրէ, պուլայիհայա կէօսթէրիլէն մաղալէֆէթ քէսպը չիտտէթ իտէր վէ բէտտի օլուսա կիտիրիր իսէ, Մ. Թրիգուբի՝ Մէճլիսը մէպուսանը տաղրտրպ Եունան էհալիսինի տիկէր մէպուսան ինթիխապնա տավէթ էյլէյէճէք տըր։

Մ. Տէլիհանի՝ կէչէն ճումաա կիւնի իքի սաաթ գատտար իրատը նութգ իտուպ, մէպուսանը Մ. Թրիգուբի գապինէթօսընա էմնիյէթ ու իթիմատը օլուպ օյատտրընը պէյան էթմէյէ տավէթ էյլէմիշ տիր։

Գու մէսէլէ հագգընտա էվրօբա կազէթալարընտա տախի կէօրիւլէն պաղը մալիմաթա կէօրէ, Մ. Թրիգուբի՝ պու մէսէլէի միհիմմէտ հէման հէման մուվաֆֆագ տախի օլմուշ տըր։ Եունանիսթանտա չիմտիյէ տէկին 10000 քիլիտէն պիր մէպուս ինթիխապ իտիլէրէք Մէճլիսը մէպուսանտա 246 մէպուս պուլունմագտա իքէն, պունտան պէօյէ 15000 նուֆուսատան պիր մէպուս այրըլաճաղընտան, արթըգ Մէճլիսը մէպուսանտա եալընըղ 150 մէպուս պուլունաճաղը կիպի, ասքէր զաբթանընը Մէճլիսը մէպուսանտան թէպիաէ պիր չաբէ օլմագ իւզրէ, պունտան պէօյէ մէպուս ինթիխապ իտիլէճէք զապթանը Մէճլիսը մէպուսանտա կէչիրէճէյի միւտտէթ՝ խրտմէթը ասքէրիյէսինէ մահսուպ իտիլմտիքտէն պաշգա, Թէրֆիի բիւիպէ իչին գրտէմ ուսուլինճէ տախի միթէպեր թուտուլմայաճագ տըր։

* * *

Մէլանիքտէն իշար օլունտրընա կէօրէ, թէրքը սիլահա տաիր վերիւէն էմրլէր իւզէրինէ կէօնիւլլիւ թահրիրինտէն սարֆընազար օլունմըշ 6 ըր Մէլանիկէվէ Եունան հուտուտրնա վիւրուտ իթմէքտէ օլան կէօնիւլիւլէր՝ մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլմէքտէ տիր։

* * *

Ամինատան Վիեննա կազէթալարընա իշար օլունտրընա կէօրէ, Եունան թիւճճարլարընտան պիր չօղուղ՝ ապլոգա միւնասէպէթիյլէ պօրճ. լարընը թէէտիյէտէ միւշքիլաթ չէքմէքտէ վէ հալը միւզայէգատտա պուլընմագտա իմիշլէր։

Թ-էղ-ը կազէթասը՝ պիր ֆգրասընտա «Եունանիսթանտա շիմտի իֆլաս հիւքմֆէրմա տրը» տէյօր։

* * *

Ամինատան մալիմաթը ամիյէ սեպ օլունմըշ տրը։

Գուլթրա մուհարէպէսինէ իշթիրաք իթմիշ օլան վէ էսիր տիւշէն պիլիմլէրէ Եունան զապիթլէրի՝ թահրը թէվֆիֆ վէ իսթինթագա ալընմըշլար տրը։ Զապիթ մուավինլէրի վէ նէֆէրաթ՝ քէնտի գըլալարընա սէվգ օլունմըշլար տրը։ Իսրը տիւշէնլէր միլանընա պուլընան իհտիյաթ ասաքիրի՝ թահգիգաթընը խիթամընտան էվվէլ մէմլէքէթլէրինէ իրսալ օլունմայաճագլար տրը։

* * *

Կէչէն սալը կիւնիւ ինկիլթէրրա ռազանմասընը էն պէօյիւք զըրհը. լարընտան պիրի՝ էսնահ ապլոգատտա թէվգիֆ իտիլմիշ օլան պիրճիւմլէ սէֆքաին եէտէկինէ բաալթ իլէ Բիրէ լիմանընը խարիհինէ չըգարմըշ տրը։

Թէէմինէն պէյան օլունտուղընա կէօրէ, Ամինատա Ալէմանիա վէ Ավսթրիա սէֆիրլէրի եէրինէ տիկէրլէրի նասպ օլունաճագ տրը։ Եէնի սէֆիրլէր նասպ ու թային օլունընճայա գատտար մէգբիւր սէֆքրէթլէրին ումար ու խուսուսը սըրքաբալարը թարաֆընտան իտարէ օլունտաճագ տրը։

Բուսիա սէֆիրի Մ. Գիւցօֆ՝ Շերրա Թարիգիյլէ Օտէսայա ազիմէթ իտէյօր։

* * *

Տիւնքի Լէվանտ՝ տաղրտրվագտա օլան Եունան ասաքիրինտէն պիր մրգտարընը չէթէլէր թէչքիլինէ չալըշտրգընը, վէ պու չէթէլէր եէզգինտէն հուտուտտա պաղը կէօնա պիհուզրբրեգ զուհուրի մէյհուզ օլտուղընը եազմըշ իսէ տէ, Թ-էղ կազէթասը՝ Լէվանտը պու հավատսինի գաթիէն թէեզիպ իլէ, հուտուտտա իւմմ ու ասայիշին պէրքէմալ օլտուղընը ալտրը մալիմաթը բէսմիյէ վէ դալը բէսմիյէ իսթինատէն պէյան իտէյօր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Լ.վվէլճէ եազրլտրը վէճճ իլէ, Պուլկարիսթան մէճլիսը մէպուսանը՝ տիւն ըէսմէն քիչատ իտիմիշտիրիճթիմաքն պիրինճի կիւնիւ պիհթաալ մէճլիսին թիչատանը տաիր օլան էմրնամէի բրէնսսինին գրատաթը իլէ կիւզէրան իտէճէկի կիպի, պու կիւն տախի մէճլիսին մուամէլաթը թէչքիլիւսի իլէ ուզրաչըլաճաղընտան, միւզաքերաթ հագգընտա անճագ իքի իւչ կիւնէ գատտար մալիմաթը սահիհէ ալընապիլէճէկի տէրքեար տրը։

Թ. Հ-էյէ-ԷՐն մալիմաթնա կէօրէ, մէճլիսը մէպուսանտա եալընըղ Պաղը Ալի իլէ Պուլկարիսթան էմաբէթի պէյնինտէ իսկա իտիմիշ օլան մուգավէլէնամէ՝ մէվգբի պահս ու միւզաքերէյէ գօնարագ, մուգավէլէնամէի մէզքիւր թաստիգ իտիլտիքտէն սօնրա մէպուսան տաղրլաճագ իմիշ։

* * *

Եինէ կազէթաի մէզքիւրտէ պէր վէճճը աթի օգունմուշ տրը։

Կէչէնլէրտէ Բուսիլիի Շարգի վիլայէթինին հուտուտը ճէհտիտէսինի թահտիտէ մէմուր օլան գօմիսիօն ազալարը պէյնինտէ զուհուր իտէն պիր իսթիլֆա մէպնի, կէօյա գօմիսիօնը մէզքիւրը թաամիլը էշղալ էյլէտիկինէ տաիր Ֆիլիպէ մուգաբիրը մախսուսընտան ալմըշ օլտուղը պէյանը իլէ ՄէՀիրեօ պիր ֆգրատէրճ իթմիշ իտի իսէ տէ, պու խապէրին ասլ ու էսասը օյատտրը՝ պու քէրքէ գաթիէն թէհգիգ իթմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա տէսթէրէս օլտուղըմըզ մալիմաթը մահալլիյէ նազարէն, գօմիսիօն հէյէթի էլեէվ Զամէրէ վէ Ռուսուտրէ նէհրլէրինին մէնպալերի իշղէրինտէ վէ էն եիւքսէք պիր նօգթատա օլան Զանագը գարիյէսինտէ օլուպ, իյիքի վաղիֆէ իլէ մէշղուլ պուլունընըղընտան, Գըրբրէնսի Նիգօլա՝ մէսէլէի մէզքիւրէնին գաթիէն թէսվիյէզիր օլմասընտան տօլայը Զէթինեէտ Օսմանը սէֆիրի ճէվատ բաշայա պէյանը խօշնուտի էյլէմիշ տիր։

Մալի մ օյտրը վէճճէլէ Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ պունտան պիր գաչ այ ագտէմ սէպէպը միւնասատա օյան վէ Թօլեէ, Բօպիչէ վէ Պիէլօլէրիսի գապիլէլէրինտէն մէսքիւն օյան մահալլերի իշղալ իթմիշ, վէ գապալը մէզքիւրէ՝ Գարատաղ հիւքիւմէթինին թահթը իտարէսինէ կիրմէյէ չէտիտէն մուխալիֆէթ իթմիշլէր իտի։ Օ վագրթատան պէրու Պաղը Ալի իշի անլարը, մահալլինտէ հուտուտրն թահտիտի իչին քէնտի մուրախասլարընը իրսալ էյլէմիշ տիր։

* * *

Պէլճիգատտա էսկի պիր ատէթ մուճիպլինճէ, Պէլճիգալը պիր ֆամիլեատտա եէտինճի պիր էրքէք եվլատտ տօղտուգտա, գրալ օ չօճուղա կնքահայը օլուր վէ չօճուղն անա վէ գապասընա իհսանլար վերիր իմիշ։

Գու քէրքէ Պէլճիգանընը Գլապէք նամ մահալլինտէ պիր բրօթէսթան ֆամիլեատա Շինճի պիր էրքէք եվլատտ տօղտուշ օլարընտան, Պէլճիգա գրալը՝ Գաթօլիք օյմասրյա պէրապէր մէմլէքէթինին ատէթը գատիմէսի մուճիպլինճէ մէրգում չօճուղա կնքահայը օլմաղը գապալ իթմիշ տիր։

* * *

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնքի թարիխիյլէ Պուգրէչտէն չէքիլէն պէր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսանիա գրալը Շարլ հազրէթլէրի՝ բրէնս Ալէքսանտրընը Գօթրօչէնի սէրալընտա քէնտինէ վէրտիլի վիզիթալը իտատ իթմէք իւզրէ կէլէճէք յուլիս այը զարֆընտա Սօֆիյա ազիմէթ էյլէյէճէք տիր։

* * *

Շարգի Բումէլիտէ ֆրգաի մուխալիֆէ բուէսասընտան Ցօգթ. Հազանօֆ՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու չէհրիմիզտէ պուլընտրզը հալատ, էվվէլքի կիւն վիեննայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

* * *

Պուլկար թալեպէսինին Բուսիա Տար իլ ֆիւնունընընտա թահսիլ մէարիֆ իտէճէք եէրտէ կիտիպ Ալաթրիանընը Լէմպերկ վէ Գրազօվի Տար իլ Ֆիւնունընընտա թահսիլ իթմէյէրի հագգընտա բրէնս Ալէքսանտրընը իթթիհամ իթմէք իւզրէ պուլընտրզը թէսպիրին Բուսիա Զարընը խալլեճէ տիւշունտիրտիկինի՝ վիեննէնէն Գօրչաքով կազէթասը մէվսուգէն իլան իթմիշ տիր։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէտէ կէչէն սալը կիւնիւ խրտիվը Մըսըր իլէ Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրաթը վէ Սըր Տըրբմընտ Ուօլֆ արասընտա վուգուպուլան պիր միւզաքերէտէ վէրիլէն գարար մուճիպլինճէ, Սուլտանտա գարըշըգլըգլար տէվամ իտուպ ասիլէր իլէրլէմէքտէ պուլունտրգճա, խրտիվին վատի Հալֆայա կիտէն մուրախասը՝ Սուլտան իլէ եէնիտէն սուրէթը միւքէմմէլէտէ իճրատ թիճարէթ վէ անզուրթա իտիմէսինէ միւսատտէ իթմէյէճէք, վէ լաքին Գապապիշ գապիլէսի՝ տօսթ պուլընմասը հասէպիլէ, մուրախասը մուամիլէյէ՝ վատի Հալֆա թարիգիյէ քէնտիսինէ էրզագ վէ լէվազիմաթ թէտարիք իթմէսի իչիւն գապիլէի մէրգումէյէ միւսատտէ էյլէյէճէք տիր։

* * *

Գահիրէտէն եազըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, տուլունը ումումիյէ սանտրը՝ իտարէսի՝ անկարա ուսուլինին գըսմէն լոդվընա տաիր բէսիսը Նուզզար Նուպար բաշա հազրէթլէրինին թէլիֆինի գապալ իթմիշ, վէ լաքին վէրկիլէրին թէնզիլինէ մուվաֆֆագաթ կէօսթէրմէմիշ տիր։

Զէթինեէտէն եազրլան մէքթուպլարա նազարէն, թարա նէհրի պօյունտա թիւրքիա վէ Գարատաղ թահտիտը հուտուտը մէսէլէսի նիհայէթ խիթամ պուլմուշ, վէ Գարատաղ բրէնսի Նիգօլա՝ մէսէլէի մէզքիւրէնին գաթիէն թէսվիյէզիր օյմասընտան տօլայը Զէթինեէտ Օսմանը սէֆիրի ճէվատ բաշայա պէյանը խօշնուտի էյլէմիշ տիր։

Մալի մ օյտրը վէճճէլէ Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ պունտան պիր գաչ այ ագտէմ սէպէպը միւնասատա օյան վէ Թօլեէ, Բօպիչէ վէ Պիէլօլէրիսի գապիլէլէրինտէն մէսքիւն օյան մահալլերի իշղալ իթմիշ, վէ գապալը մէզքիւրէ՝ Գարատաղ հիւքիւմէթինին թահթը իտարէսինէ կիրմէյէ չէտիտէն մուխալիֆէթ իթմիշլէր իտի։ Օ վագրթատան պէրու Պաղը Ալի իշի անլարը, մահալլինտէ հուտուտրն թահտիտի իչին քէնտի մուրախասլարընը իրսալ էյլէմիշ տիր։

* * *

Պէլճիգատտա էսկի պիր ատէթ մուճիպլինճէ, Պէլճիգալը պիր ֆամիլեատտա եէտինճի պիր էրքէք եվլատտ տօղտուգտա, գրալ օ չօճուղա կնքահայը օլուր վէ չօճուղն անա վէ գապասընա իհսանլար վերիր իմիշ։

Գու քէրքէ Պէլճիգանընը Գլապէք նամ մահալլինտէ պիր բրօթէսթան ֆամիլեատտա Շինճի պիր էրքէք եվլատտ տօղտուշ օլարընտան, Պէլճիգա գրալը՝ Գաթօլիք օյմասրյա պէրապէր մէմլէքէթինին ատէթը գատիմէսի մուճիպլինճէ մէրգում չօճուղա կնքահայը օլմաղը գապալ իթմիշ տիր։

* * *

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնքի թարիխիյլէ Պուգրէչտէն չէքիլէն պէր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բուսանիա գրալը Շարլ հազրէթլէրի՝ բրէնս Ալէքսանտրընը Գօթրօչէնի սէրալընտա քէնտինէ վէրտիլի վիզիթալը իտատ իթմէք իւզրէ կէլէճէք յուլիս այը զարֆընտա Սօֆիյա ազիմէթ էյլէյէճէք տիր։

* * *

Շարգի Բումէլիտէ ֆրգաի մուխալիֆէ բուէսասընտան Ցօգթ. Հազանօֆ՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու չէհրիմիզտէ պուլընտրզը հալատ, էվվէլքի կիւն վիեննայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

* * *

Պուլկար թալեպէսինին Բուսիա Տար իլ ֆիւնունընընտա թահսիլ մէարիֆ իտէճէք եէրտէ կիտիպ Ալաթրիանընը Լէմպերկ վէ Գրազօվի Տար իլ Ֆիւնունընընտա թահսիլ իթմէյէրի հագգընտա բրէնս Ալէքսանտրընը իթթիհամ իթմէք իւզրէ պուլընտրզը թէսպիրին Բուսիա Զարընը խալլեճէ տիւշունտիրտիկինի՝ վիեննէնէն Գօրչաքով կազէթասը մէվսուգէն իլան իթմիշ տիր։

ԹՒԼԷԿՐԱՖ

Սօֆիա 14 յունիս

Բրէնս Ալէքսանտր պու կիւն մէճլիսը մէպուսանը քիչատ իտէրէք, Պուլգանարընը էօթէքի վէ պէրիքի թարաֆընտա պուլընան Պուլկար միլլէթինին վէքիլլէրինտէն միւրէթթէպ օյան պիրինճի մէճլիսը մէպուսանը Պուլկարիսթան բայիթախթընտա սէլամլայապիլմիկինէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ իթմիշ, վէ գահրամանլըգլա ֆէտտա քեարլըգաս. ը սայէսինտէ պիր մուհարէպէկի մուզաֆֆէրանէ իճրատ իտիլմիշ օյան վէ Պուլկարիսթանը Պալգան հիւքիւմէթլերի արասընտա չէրէֆլի պիր մէվգրէտ վաղ էյլէյէն օրտու իլէ միլլէթէ պէյանը թէչէքքիւր էլէմիշ տիր։

Մէճլիս՝ բրէնսին իշղալ նութգընը քէմալը չէվգ ու մէսէրրեթլէ ալգըյմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԼԷ

Սատագաթ վէ համիյէթլերի նէզտը հազրէթը Բատիշահիտէ միւսելլեմ օյան Սատրազամ Գիւամիլ բաշա հազրէթլերինէ պու քէրքէ ավաթքը Օնէի էի հազրէթը Բատիշահիտէն Իմմիյազ նիշանը իհսան պուլրբլմազտա, բաշի միւշարէլէյհ՝ տիւն պէօյիւք իւնիֆօրմասընը լապիս օլտրը հալատ գաիտի սէվզուէսի իւզրէ թաս ախբրտան իրսալ պուլրբլան արապա իլէ Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ, վէ հուզուրը հազրէթը Շէհրիյարիյէ տուխուլ չէրէֆինէ նէնլիյէթլէ, նիշանը ալիի մէզքիւր՝ տեսթը ճէնապը Բատիշահի իլէ Սատրը միւշարէլէյհ հազրէթլերինին սինէի սատագաթընա թաալիգ պուլրբլմըշ տրը։

Պու սրատա թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն աթիտէքի նութգ իյրատ պուլրբլմըշ տրը։

Սօֆրէը նուրէք Հէմայուն

«Զուհուրի պիտայէթը մէմուրի-» «յէթինիզ միւսատրֆ օլան իքի» «միհիմմ մէսէլէնին պիթէվֆիգ» «Ուլլահը Թէալա գարինը հիւսնիս» «խիթամ օլմասընտան տօլայը մէսա.»

«գլի վագրանըզը թագտիրէն իշպու» «ճնիշանը ալիի քէնտի եէտիմ իլէ» «թաալիգ իտէյօրում։»

Սուլթան հուլուսիյէնին հեէ-դը

Հիչ պիր տէյերիմ օյմատըղը հալտէ նամ, օյակէյտիկիմ ավաթքը սէնիյէի Միւլիքանէյէրինին հագգը չիքրանիյէթինին պինտէ պիր ճիւզինի իրֆատա ահիզ օյտրըզմ կիպի, հագգը ապիտանէմտէ չայան պուլրբլան իշպու իհսանը ճէլիլ իւնվանը հազրէթը Շէհրիյարիյէ նիշանը մէզքիւրէ տեսթը Հիւմայունլարը իլէ միւշարէլէյհիւմա բաշալար հազրաթընը սինէի սատագաթլարընա թաալիգ պուլրբլմըշ տրը։

ՊԻԹԼԻՍԷ

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՍՈՒ ԹՈՒՂԵԱՆԸ

Պիթլիստէն ալտրըզմրզ մալիմաթ կէօրէ, մայիսին 6ընճը սալը կիւնիւ շէհրը մէզքիւրտէ տեհշէթլի պիր սու թուղեանը վուգու պուլուպ, խասարաթը քիւլլիյէլի մուճիպ օլմըշ տրը։

Հալա զաթէն պիր վագթատան պէրու գաթը պուլութլար իլէ գարը օլտրը հալտէ, եէվմը մէզքիւր աշշամընը սաաթ 11ամ տէսթիհէն պօշրճասընա չէտիտ պիր եազմուր եազմայա վէ չիմէքլէր չագմայա պաշլտրպ, սաաթ կէճէնէն 1 պուլուղընա գատտար տէվամ իթմիշ վէ ճհալիի մէմլէքէթ տիւշտրը խէվֆը ազիմ օլմըշ տրը։

Թէմամ պու սրատատ, գասապալը 4 մահալլէյէ թագսիմ իտէն 4 չայ՝ տաղլարտան վէ տէրէլէրտէն ագան սէլլերի ալարագ, ասլա կէօրիւլիպ իչիտիլմէմիշ պիր հալտէ հէր թարֆտան թուղեան էյլէմիշլէր տիր։ Մէսլէր՝ ուղրատրգլարը եէրլերի երգրպ սէօքերէք վէ պէօյիւք պէօյիւք գայալարը գաբարագ վէ ճէսիմ ճէսիմ աղաճլարը քէօքլէրինէն չըգարարագ ագմայա պաշլամըշ, վէ չայլարը իւզէրինտէքի քէօքրիւլէր վէ սու պօյունտաքի տէյիրմէնլէր վէ խան վէ տիւքքանլար վէ թարլա վէ պաղչէլեր վէ սարը պինայար պուհիճումըն ալթնտա գայմըշ, վէ հէր թարաֆտան գօարն ֆէբեատ ու ֆիղան՝ սուլարընը միւտհիշ սէսինէ վէ երգրլան եէրլերին կիւրիւլթիւսինէ գարըշարագ օրթալըգ մահշէր կիւնինէ տէօնմիշ տիր։

Զարշուլար՝ սու թէհլիքէսի իչինտէ գալմըշ օլարընտան, հիչ օլմաղ իսէ պաղգա պիր ֆէնալըգա մէյտան գալմամագ վէ պիր տէ սու թէհլիքէսինէ ուղրայան էվլերէն խալգը գուրթարմագ իչիւն վալի վէքիլի Սալիհ բաշա հազրէթլերի՝ պիր մրգտար գապթիլէ վէ բօյիսեր իլէ չարշյա էնմիշ, վէ եեր եեր նօգթալար իդամէ իտերէք, թէտապիրը թախլիսիյէ իլէ սավաշմըշ տրը։

Թօրճը ասաքիրինին՝ թօր հայվանլարը իլէ պէրապէր մահսուր գալտրզը մահալլին գաբուսընտան տիրը չրգմագ գապել օյամամասընտան, արգա տուվարլարը տէլիհնէրէք ասաքիրը մէրգումէ վէ հալվանաթ գուրթարըմըշ տրը։

Զայլարըն էթրաֆընտա նէ գատտար տէլիրմէն պէնտլերի վէ ճէտվէլլէր վար իսէ, քեամիլէն պինամ ու նիշան օյտրզը կիպի, քեարկիր վէ ախշամա քէօրբիլերին տէ պիր թագըմր քիւլլիյէն վէ պիր թագրմր գըսմէն երգրմրշ, վէ տէլիրմէնլէր տէ ալէյ ումում խարապա եազգն պիր սուրէթտէ գէտէլէնմիշ տիր։

Սուլար՝ գասապանէ, ֆրուն, վէ պիր թագրմ տիւքքանլարը վէ Ցուլյունը Ումումիյէ տաիրէսինի վէ պիր մէքթէպի մէ պազը ճամիլերին հավուզլարընը վէ պիր չօգ խանէլերի սիրիպ կէօթիրմիշ, վէ եօլլարը վէ տուվարլարը վէ գալարրրմրը ինանա հայրէթի մէրճէք տէրճէք սիրիրիպ մահվ իթմիշ, վէ բէք չօգ քէրէսթէլիք վէ սարը աղաճլարը այմրշ կէօթիրմիշ տիր։ Խարապ օլան խանէլէր իլէ, տէլիրմէն, Ցուլյունը Ումումիյէ տաիրէսի, տիւքքանլար վէ ֆրուն լարտաքի էշեալար տախի քեամիլէն չալլարա տէօքիլիպ կիթմիշլեր տիր։

Եըգրլան ֆրուն ալթընտա պիր ատատ գալըպ թէլէք օյուն օյմաղլա, վալիտէսի իշպու գարա խապէրի ալտրգտա քէնտիսի տէ օ անտէ ահ ու ֆիղանլար իշինտէ թէրքը հայթ էյլէմիշ տիր։ Տիկէր պիր շախսընն նաշէսի տախի գասապանընն աշաղըսընտա պուլընմըշ տրը։

Իշպու աֆէթ կէճէ վուգուա կէլմիշ օլարգընտան, նուֆուսա եալընը Ալը 3 գայիսթ օյմուշ իսէ տէ, էպնիյէ վէ սաիրէճէ խասարաթ՝ բէք քիւլլիյէթլի պուլընմըշ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը վէ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանը Ատենապետութիւնը թահրընտա պիհթիմա, պէրվէճճը ասթի գարարլար վէրմիշ տիր։

1. Քիւսէլէրին Դպրոցներին մախսուս օլարագ թանգիմ իտիլմիշ օյան ումումի նիզամնամէ լայիհասընը ասն գրատաթը իճրա օլունարագ գապուլ վէ թաստիգ օլունմըշ տրը։

2. Պաղատա Առաջն. Փոխանորդը Արժ. Տ. Մեսրոպ քահանան՝ մէմուրէյէթինի հիւսնիւ իյիա իթտիկինէ միլեը սարբէյ մահալլիյէ տախի չէհատէթ իթմիշ օրագլարընտան, խրտէմաթը վագբասընա թէչվիգաթ օյագ իւզրէ Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլերինին իմկասը թահթընտա բուհանի մուամիլէյէ պիր մէմնունիյէթնատ կէօնտերիլմէսինէ մէճլիսա գարար վէրիլմիշ տիր։

Տիւնքի Կրօն. ժողով տիկէր պազը մէսալը խուսուսիյէի տախի միւգաքէրէ իտուպ գարարլաշըրտրգտան սօնդրա տաղըմըշ տրը։

—

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին կէլէճէք ճումաա կիւնիւ իճթիմա իտէճէկի զանն օլունմագտա տրը։

—

Իզմիր համիյէթմէնտանը էհալիսինտէն Սպարթալեան Յովհաննէս էֆ. ախիրէն կէօնտերիլէն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին կոնդակըլա Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի Գիւանընընն թահրիրաթընտա ճէվապէն պիր մէքթուպը մախսուս իրսալիյէ, Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլերինէ տաղը թէչէքքիւր էլէմիշ տիր։

—

Ագգ. Վարչութիւն գարարը մուճիպլինճէ, Գալաթա քիլիսէսի ավլուսընտա պիր Նախակրթարան իլէ պիր Խորհրդարան ինչասընա միւպաշէրէթ օլունըպ, ինչաթը մէգքիւրէնին թարհը էսասը (հիմնարկութիւն) տիւն վուգու պուլմըշ, վէ պու միւնասէպէթլէ բուհանի այնէր վէ Խաչահանգիստ տուվարաը իճրա օլունմըշ տրը։

—

Կրօն. ժողով իսթիֆանամէսինի հաղրրլամըշ օյմաղա, իւք իճթիմա իտէճէք Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինէ տաղ էյլէյէճէք տիր։

—

Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսի Գանչէլէրի օյուպ տախրէն Մըսրը մէրխասալընընա Թային օլունմըշ օյան Ագէֆիրլեան Փագիլէթլու Բառնաբաս Եպիսկոպոսը եէրինէ Սիվաս մէրխասա վէքիլի սապրգ Հաճեան Փագիլէթլու Սահակ վարդապետ՝ Բաթրիգ վէ Կաթողիկոս բիլիպէթլու Ազգաբան Լիքէնտի հազրէթլերի Թարաքընտան Գանչէլեր վէ Ատենադպիր Թային իսթիմիշ տիր։

ՓԻՐՍԱՐՃ ՎԷ ԱԼԱՊԱՄԱ

ԵՒՐԴ ԷՒ ԻՆԼԷ ԴԷ ԼՕԷՍ

(ՏԻՆԻՆ ՆՈՒԻԷՆԷՆ ԴԷՎՈՒ Է ԷՆՔՈՒ.)

Պու հէնկեամտէ, Ալապամանըն գրէ թարաքը օլ գատար տէնիդէ պաթ-մրշ իտի քի, արթըգ օ թարաքըն թօք տէլիքէրի ատէթա սու իլէ պէրապէր օյմրշ իտի։

Պիզ տախի նիմ սօյունարագ տէ-նիզէ աթրտրգ, վէ եիւզերէք միւմ-քին մէրթէպէ Ալապամատան աչըլ-մայա պաշլատրգ։

Ալապամա գրէ թարաքատան էօյլէ պիր սուրէթտէ պաթտը քի, պաշ թարաքը տիքիլիպ եօգարը չըգմըշ իտի։

Պիր տագիգա զարքընտա սէքի-նէմիզ տէնիզին եիւզիւնտէն նապէ-տիտ օլտը։

Երմի տագիգատան զիրատէ սու-յուն եիւզիւնտէ չապալատրգտան սօնրա, պիր տէ «իյթէ միւլազիմը էվվէլիմիզ, իյթէ պուրատա տրը» տէյու եազընըմտա սէսլէր իյիթտիմ, վէ տերհալ պէնի տէնիդտէն չէքիպ պիր սանտալա ալտրլար։

Գաբթան Սէմս տախի մէզքիւր սանտալտա պուլունուպ, էօլիւ կիպի պէյնզի սարարմըշ օյտըզը հալտէ եա-յըլըպ եաթմըշ իտի։

Մուհարէպէ հէնկեամընտա միւ-մահլէյհ էլինտէն ճիւզեճէ եարալան-մըշ օլուպ, տէնիդէն իչինտէ չապա-լանմասը իլէ հէման քէնտի իւզերին-տէ ասլա թագաթ գալմըշ իտի։

Պու սանտալտա Ալապամանըն էֆ-բարտընտան սահր պիր գաչ քիչի տա-հա պուլունուպ. պիր գաչ տագիգա սօնրա քէնտիտիզի քիչիւք պիր թէ-նէզզիւհ վաբօրընըն իթթիխալինտէ պուլտրգ։

Մէզքիւր թէնէզզիւհ վաբօրը սու-յըն եիւզիւնտէ եիւզմէքտէ օյան ատէմլէրիմիզին արասընտան կէչիպ, իրլէր աթարագ պիր չօգ ճանգուր-թարմըշ իտի։

Վաբօրըն կիւմրթէսինէ վասլ օլտըզմտա, թահգրգ էյլետիմ քի, ինկիլիթէրատա Մ. ՀՕՆ ԼԷՆՔԱՍԹԸՐ նամ զաթրն Տիրհաունտ նամընտա թէնէզզիւհ վաբօրը իմիշ։

Էթրաֆրմա կէօզ կէզտիրտիյիտէ, իքի ատէտ Ֆրանսըզ գլաղուզ սան-տալտարընը, ատէմլէրիմիզի տէնիզ-տէն գուրթարմագլա մէշղուլ պու-լընտրգլարընը կէօրտիւմ, նիհայէթ «Փիրսարճ»տան տախի իքի սանտալ եէթիշիպ, օնլար տա ատէմ գուր-թարմայա պաշլատրար։

Եարալտարարմըզը գուրթարմագ ի-չին իմտատարմըզա սանտալտար եէ. թիշտիրիլմէսինի ըէճա իթմէք իւզ-ըէ «Փիրսարճա սէվգ էյլեմիշ օյտը-ղմ Մ. Ֆրլամը տախի մէզքիւր թէ-նէզզիւհ վաբօրընտա կէօրտիւրիւմ-տէ, թէճճիւպտէ գալտրմ։

«Փիրսարճ»ըն օն պիր ինչէզ գութ-ըընտա պուլունան գումպարարը, տէհշէթլի սուրէթտէ իշ կէօրմիւշ-լէր վէ թօքլարը բէք ալէտ վէ բէք տօղրուլըգլա իսթիմալ օլընմըշլար իտի։

Մէզքիւր սէֆինէ բէք եօլունտա օլարագ մուհարէպէյէ կիրիշտի, վէ սիւրաթը հարէքէթ ճիհէթինտէ պիզէ միւսավի հալտէ օլարընտան, իսթէտիկի կիպի պիր մէվգը թութ-տը վէ գահրամանճա տէօրիւշտիւ։

Մուհարէպէ թամ 94 տագրգա սիւրմիւշ իտի։

Իլք թօք սաաթ 11է 10 գալարագ Ալապամա թարաքընտան աթէյլէն-միշ օլտըզը հալտէ, մէզքիւր սէֆինէ 12,յի 24 տագրգա կէչէրէք պաթմըշ իտի։

«Փիրսարճ» վէ «Ալապամա»ընըն գը-թալարը, սիւրաթը հէքէթլէրի, սի-լահլարը, վէ թաֆէյլերի միւսավի օ-լուպ, տէնիզ մուհարէպէյէրինտէ, պու թարզ միշապէհէթին էմալի բէք ազ տէֆա կէօրիւմիշ տիր։

«Փիրսարճ»ըն մէվճուտը 163 քիչի իտի։

Էն ալէա մալիւմաթա նէզարէն Ա-լապամանըն մէվճուտու տախի եիւզ էլլի քիչի հիսապ օլունմուշ տըր։

Փիրսարճըն, 232 գատէմ ուզուն-լուզը, 16½ գատէմ տերինլիյի, պէ-հէրի 400 պարկիր գուվվէթինտէ չիֆթ մաքինասը, վէ 1031 թօնէլա-թօ մըգտարընտա հաճմի պուլուն-մագտա իտի։

Ալապամանըն տախի 230 գատէմ ուզունլուզը, 17 գատէմ տերինլիյի, պէհէրի 300 պարկիր գուվվէթինտէ չիֆթ մաքինասը, վէ 1040 թօնէլա-թօ մըգտարընտա հաճմի պուլուն-մագտա իտի։

Էսլիհա ճիհէթինէ կէլինիքտէ, Փիրսարճըն պէօյիւք քիչիւք 14 գըթա վէ Ալապամանըն տախի 16 գըթա թօքլարը վար իտի։

Սիւրաթը հարէքէթ ճիհէթի իլէ տախի, կէրէք Փիրսարճըն վէ կէրէք Ալապամանըն, սաաթտա 14½ միլ եօլլարը պուլունուպ, ֆագաթ մու-հարէպէ հէնկեամընտա, Ալապամա քէնտի եօլունու, սաաթտա 12 միլէ էնտիրմիշ իտի։

Փիրսարճըն զապթանընտան էք-սէրիսի, թիւճճար սէֆայինինտէն ալընմըշ օլուպ, էֆրատընտան տա-խի եալընըզ օն պիր նէֆէրի ասլէն Ամէրիգալը իտի։

Ալապամանըն զապթանընտան էք-սէրիսի իսէ, էվվէլճէ Միւճթէմէայի Ամէրիգա տօնանմասընտա խըտմէթ իթմիշ զաթլար օլուպ, հէման թայ-ֆէսինին քեաֆֆէսի տախի Ինկի-լիզ, Իրլանտալը, վէ Գալը (եանի հէբսի տէ Ինկիլիզ) իտիլէր, վէ պուն-լարըն պիր գաչը, «Ինկիլիթէրանընն իհթիխաթ էֆբատը պահրիյէսինէ» մէնսուպ պուլունմագտա իտիլէր։ տէնիր։

Էսիր թուրթուլանլար տախի պէյան իյլէմիշլէր տիր քի, մուհարէպէ էս-նասընտա էն ալէա իշ կէօրէնլէր, Բօրթսմութ լիմանընտա էքսէլընթ նամ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինտէ թաիմ էօյրէնմիշ օլան Ինկիլիզթօր-ճուլարը իտիլէր։

Էլ հասը «Ալապամա», գահրաման-ճա վէ ինատճա մուհարէպէ իթմիշ օլուպ, արթըգ մուհալէպէյէ տէ-վամ իյլէմէսի վէ սու եիւզինտէ տուրապիլմէսի միւմքինպիզ օլանա տէկին տահանրպ տէօրիւշմիշ իտի։

«Փիրսարճ»ըն զայիթաթ անճագ իւշ նէֆէր եարալտան իպարէթ պու-լունուպ, պունլարտան պիր նէֆէրի պիր գաչ կիւն սօնրա, Շէրպուրկ խաթախանէսինտէ վէֆաթ իյլէտի։

«Ալապամա» սէֆինէսինտէ իսէ գաչ քիչի եարալանմըշ վէ գաչ քիչի վէֆաթ իթմիշ օլտուղու պիլինէմէ-տի. չիւնքի մէզքիւր սէֆինէ տէնի-զին տիպինէ էնտիքտէն սօնրա, սաղ գալանլար, էօթէյէ պէրուլէ տար-մատաղը օլմուշլար իտի։

Պունլարտան պիր մզգտարը, Տիր-հաունտ նամ թէնէզզիւհ վաբօրը վաբթասը իլէ Ինկիլիթէրրայա նագլ իտիլտիլէր. պիր մզգտարը Ֆրանսըզ գլաղուզ սանտալլարը իլէ տէնիզտէն գուրթարբլըպ Ֆրանսատա գաբահա չըգարբլտրլար. վէ պագը գալանլա-րը տա «Փիրսարճ»ըն սանտալլարը իլէ գուրթարբլտրլար։

Պու սուրէթտէ «Փիրսարճ»ա նագլ իտիլէն էսիրլէրտէն եալընըզ տէօթ նէֆէր զայրթան ալը գօնուլուպ, տօքթօր Կօթ վէ տիկէրլերի, տէ-վամ իտէն Ամէրիգա տախիլի մուհա-րէպէսինտէ պիր տահա էլլերինէ սի-լահ ալմադագ իչիւն նամուալարը իւ-զերինէ եէմին իտէրէք սէրպէսթ սալը վէրիլմիշլէր։

(Կէօրիւնիյէ նագարէն, օ ալը գօ-նան տէօրթ նէֆէր զապրթան տա-խի, տէվէթ խըտմէթինտէ պուլուն-մուշ օլտուղլարը հալտէ, Ֆէտերի-լեր թարաֆընտան գուրան տէյի թանըլմըշ օյան «Ալապամա» սէֆինէ-սինտէ իճրայի մէմուրիյէթ իթմէքտէ պուլունմուշ օյմալարը իչիւն մուհա-քէմէ իտիլմէք իւզրէ ալը գօնմուշ իտիլէր։)

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

ԻՆԿԻԼԻԹԷՐՐԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸՆՏԱ

Մ. ԿԼԱՏՍԹՕՆԸՆ

ԻՌԼԱՆՏԱ ԼԱՑԻՀԱՍԸՆԸՆ ՐԷՏՏԻ

Ինկիլիթէրրա բէիսը վիւքլալը Մ. Կլատսթօնը Իրլանտա մուխթարի-յէթը իտաբէսինէ տաիր օլարագ Մէճլիսը Մէպուսանա թագտիմ իթ-միշ պուլընտը լայիհանը իքինճի գրաաթտա Լէճլիսը մէզքիւր Թարա-ֆընտան 311 ըէյէ գարշէ 341 ըէյ ի-լէ կէչէն բազար էրթէսի կիւնքի իճթիմատ ըէտտ օլընտրգը թէ-լէկրաֆ խապէր վէրմիշ վէ օգուան-լարըմըզը մալիւմ օլմուշ տը։

Ցիւնքի բօսթա իլէ կէլէն էվրօ-բա կազէթալարընտա, իճթիմաը մէզ-քիւր միւզաքէրաթը հագգընտա յանը միւթալէա պազը թաֆսի-լաթ կէօրիւմիշ օյմալա, թաֆսի-լաթը մէզքիւրէյի պէր վէճճը զիյր նագլ ու տէրճ իտէրիզ։

Եէվմը մէզքիւրտէ Մէճլիսը մէ-պուսանտա, Իռլանտա հիւքիւմէ-թինէ տաիր օլան լայիհանը իլք տաիր մէճլիսը մէզքիւրէ թէսլիմ ալէքա մէճլիսը մէզքիւրտէ գատար գալապա-լըգ վէ իզտիհամ պուլընմըշ տըր։

Ըէիսը վիւքլալա Մ. Կլատսթօն՝ մէճլիս սալօնընա տուխուլ իթտիկի սրրատա, Բարնէլ թարաֆկիրանը եանի Իռլանտալլար իլէ Բատիգալ-լար թարաֆընտան քէմալը չէվգ ու իլթիֆաթլա գապուլ օլունմըշ տըր։

Մարքի տը Հարթինկթօն տախի մէճլիսէ կէլտիքտէ մուհաֆազա-քէարան ֆրգասը թարաֆընտան ալ-գըշանմըշ տըր։

Մուզաքէրաթա պէտ օլունտրգ-տա, ազատէն Մ. Կօչէն քէլամէ ա-ղաղ իտէրէք, գապինէթօնըն լայի-հասընը մուախէզ իթմիշ վէ տէմիշ տիր քի։

«Իքինճի գրաաթտա լայիհայի մէզ-քիւրէ հագգընտա բէյ վէրէճճէ օլան-լար՝ պու բէյլերինին տերէճճէի է-հէմմիյէթի նէ օլճաղընը պիլիրլէ՞ մի։ Հիւքիւմէթ պազէն խապէր վէ-բիր քի, լայիհայը եէնիտէն թանդիմ իթմէք իսթէր. պազէն տէ պէյան իտէր քի անը թատտիլ իթմէյէճէք տիր։ Հիւքիւմէթին լայիհայի մէզ-քիւրէ հագգընտաքի գարարը գա-թիսի նէ իտուկինի պիլմէք՝ Մէճլի-սը մէպուսանըն հագգը տըր։ Իքին-ճի գրաաթտա քէշիտէ օլընան գու-բանընը էսէր ու նէթիյճէսի հէր նէ տէ օլսա, լայիհա ալէյհինտէ պուլը նանլար՝ պիրինճի մուվաֆֆագիյէթ օլարագ լայիհայի մէզքիւրէնին կէրի ալընտրգընը կէօրմէյէ միւյէսսէր օ-մըշ օյաճագլարը կիպի, տիկէր պիր նէթիյճէ վէ մուվաֆֆագիյէթլերի տէ չու տը քի։ Մ. Կլատսթօն՝ Բարնէլիսթլերէ նէ տէրէճճէյէ գա-տար միւսաատաթտա պուլընապի-լէճճէկինի քէնտի թարաֆկիրանը-տան անլամաղա ազգու իտէրէք, թավր ու հարէքէթինի թաատիլ էլլէմիշ տիր։ Թարիֆէ հաճէթ եօգ տըր քի։ Բարլամէնթօ՝ Մ. Բարնէ-լէ քէնտիսինին սահիպ վէ էֆէնտի-սի մագամընտա պագմագ նիյէթին-տէ տէյիլ տիր։

«Իռլանտա հէր նէ գատար պու սըրատա սիւքիւնէթը հալտէ պուլըն-մագտա իսէ տէ, ճէզիրէի մէզքիւ-րէնին ահվալինտէ տայմա թէհլիքէ վէ մուխթարա վար տըր։ Վէ Իռ-լանտա ճէզիրէսինտէքի նուֆուս ու էմլաքըն սուլհ ու ասայիշ վէ էմնի-յէթը հալինի թէճրիպէսիզ ա-տայմարա թէվտի իթմէք խուսու-սընտա իպրազը թէրէտտիտ օլըն-մասը հագգսըզ տէյիլ տիր։

«Լայիհայի մէզքիւրէտէ նէգայիսը միւթէատտիտ վար տըր. միւշքի-լթալա մայամայ տըր. եօգարտան ազաղա իմքանսըզլըգ տըր։»

Մ. Կօչէն՝ ուժուրը թիւճճարիյէ վէ մայիյէնին հիւքիւմէթը իճրատիյէ իմթիյազաթըյա գարմագարըշ օյա-ճաղընը տերմիան իտէրէք, պու հալտէ լայիհայի մէզքիւրէնին Բար-լամէնթօյա պիր քիչիւքլիք կէթի-րէճէկինի մուսիրրանէ պէյան իթմիշ, վէ պա խուսուս լայիհանը՝ Իրլանտա իչիւն այրճա պիր հէյէթը վիւքէլա թէչքիլինէ տաիր օլան հիւքմ ու ֆգրասընը չէտիտէն մուախէզէ վէ թագպիհ էլլէմիշ, վէ տէմիշ տիր քի։

«Իրլանտատա այրը պիր հէյէթը վիւքէլա վէ հիւքիւմէթը իճրատիյէ՝ պէհէմէհալ մէզքիւր գարմագարըշ-ըզը վէ վէ այրըզը մուճիպ օլուր։ Հ. Կրաթթանը Բարլիմէնթօսը զէ-մանընտա հէր իքի մէմլէքէթէ մախ-սուս օլան պիր հէյէթը վիւքէլանը՝ մէմլէքէթէյէնը մէզքիւրէնին իթթի-հատընը մուհաֆազա էլլէմիշ օլտը-ղընը խաթրա պրագմագ ֆիտէ-տէն խալի տեյիլ տիր։»

Մ. Կօչէն՝ պիր էճնէպի հիւճում-ու թէսարրուզը թէհլիքէսինի իյ-մա ու իյրապ իտէրէք, 1798 սէնէ-սինտէ Ֆրանսըզարընը չէտիտ պիր պօրա սէպէպլէ գարայա չըգամա-մըշ օլտըգլարընը եատ ու թիզքեար իթմիշ, վէ նէթիյճէի մէգալ օա-ղրագ տէմիշ տիր քի, նէ քէնտիսի վէ նէ քէնտի հէմէֆքեարլարը՝ Իռ-լանտա էհալիսինին հուրրիյէթինի ֆէսխ իթմէք իսթէմէյէր. լաքին էկէր լայիհա գապուլ օլունը իսէ, Իռլանտատա իճրա օլընան ճինայա-թը աֆվ իտէճէք պիր գանունընմըզ օյաճագ տրը. ցիպգէսիզ Իռլանտա միլէթի իչիւն պէօյիւք թէվէճճիւ-հիմիզ վար տրը. ֆագաթ Մէմալի-քը Միւթթահրտէ (Ինկիլիթէրա, Իռ-լանտա, Ագօչիա) միլէթի իչիւն օլան թէվէճճիւհիմիզ տահա պէօյիւք օ-մալը տրը։

Լայիհանընն թէքլիֆ իթտիկի թէ-տապիր՝ էկէրի ալընմագ գաթի չէյէր օյաճաղընտան, Մ. Կօչէն՝ իյֆաֆ վա-զիյֆէտէն ասլա թէքեասիլ իթմէ-մէսինի Մէճլիսը մէպուսանա մուսիր-բտնէ նասիհաթ իթմիշ, վէ մէճլիսը մէզքիւրընը քէնտիւէ իմթիսալ ի-տէճէք վէ քէնտիսի կիպի ըէյ վէ-ըէճճէք օլան ազալարընընը՝ միւնթէ-խիպլէրի թարաֆընտան քէնտի հագլարընտա կէօսթէրիլէն էմմիյէ-թէ իճապէթ իթմիշ օյաճագլարընը թէէմինէն պէյան էյլէմիշ տիր։

Մ. Կօչէնին նութգը պիր պուլուգ սաաթ սիւրմիշ տիր։

Ընը միւթէագրպէն Մ. Բարնէլ՝ իյրատը մէգալ իտէրէք պիր ճէ-վապը չէտիտ իթա էլլէմիշ տիր։ Մուսիրէյհ՝ ախիրէն Իռլանտանընն ֆէռէի էյալէթինտէ զուհուր իտէն վուգուսաթլար հագգընտա Մ. Կօչէն կիպի պէյանը թէէսսիւֆ իթմիշ, վէ լաքին պունա սէպէպ՝ պիր խալի էհ-ալինին թէպիտի մատտէսի իտու-կէնի իլավէի մէգա իթտիքտէն սօնրա, նութգընա չէօյլէճէ տէվամ էյլէմիշ տիր։

«Պիզ տէ Մ. Կլատսթօն իլէ տէ-ըրիզ։ Մ-ԷՐ-ԷՒԷՐԸ ԷՄԷԼ (հմ բաս)

«Թէճրիպէսի պիր քէրրէ եարբլսընը. «սուի գաստարա անիտ խիթամ «վէրտիրէճէյիզ»։ Բարլամէնթօնընն հուգուգը հիւքիւմրանիսինէ կէլինճէ, Մ. Պրայսըն պու պապտէ թային իթտիկի ուսուլ ու թարիգի գապուլ իտէրիզ. պիզ՝ Ցըպլին Բարլամէնթօսը-նընն՝ Կրաթթան թարաֆընտան թալէպ օլընան բարլամէնթօ կիպի օլմասընը իսթէմէյիզ. էմր թահթընտա պիր Բարլամէնթօ իսթէրիզ։ Ֆիլհագիգա Իրլանտա էհալիսինին՝ լայիհա իլէ քէնտույէ իթա օլընան իգթիտար վէ հիւքիւմէթի սուի իսթիմալ իթ-մէմէսի քէնտի մէնաֆիինտէն իսէ տէ, սուի իսթիմալ իթտիկի թագ-տիրտէ, պէօյիւք Բարլամէնթօ միւ-տախէլէ իտէճէք տիր։

«Լայիհայի մէզքիւրէ՝ Իրլանտա, Ինկիլիթէրրա վէ Միւճթէմէայի Ամէ-ըիգատա պիլճիւմէկ էֆքէարը միլլի-յէ սէրքէրտէլէրի թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ տըր. Իրլանտա է-հալիսի՝ քէմալը սէրպէսթի վէ մէ-սէրրէթլէ վէ պիլա իհթիրազ վէ պիր էֆքէարը հագգանիյէթբէրվէ-բանէ էլլէ լայիհայի մէզքիւրէյի գա-պուլ իթմիշ տիր։»

Պատէհու Մ. Բարնէլ՝ ինթիխա-պաթը ախիրէյի տերմիյան իտէրէք, էկէր մուհաֆազաքէարան ինթի-խապաթը մէզքիւրտէտ նաիլը մու-մուգաֆֆերիյէթ օլսայար իտի, իռ-լանտայա անըն սէնայիինի հրմայէ վէ մուհաֆազա իթմէք իչիւն հու-զուգ ու սէլահիյէթը լայըմյէի հայզ օլան պիր բարլամէնթօ վէրէճէքլէր վէ թէսարրուֆը էմլաք մէսէլէսինի տէ Մ. Կլատսթօնընն թէքլիֆ իթտի-կինտէն տահա վասի վէ ճէսիմ պիր միւպալէաթ արագի էսասը իւզերինէ թէսվիյէ էյլեյէճէքլէր իտի տէմիշ տիր։

Մ. Բարնէլ՝ նութգընա չու ֆըգ-րա իլէ խիթամ վէրմիշ տիր։

«Մէճլիսը մէպուսան՝ իքի թէքլիֆ արասընտա պուլունըյօր. պու թէք-լիֆլէրինի պիրի՝ Մարքի տը Սալիզ-պէրինին թէքլիֆ իթտիկի ուսուլը զէճրիյէ տիր, վէ տիկէրի՝ Մ. Կլա-տսթօնընն պիր սուլհ ահնամէսի իլէ պիր սուրէթը թէսվիյէի տաիմի-յէյի չամիլ օլան լայիհասը տրը։»

Սրը Միքէլ Հիքս Պիչ՝ նութգա աղաղ իտուպ, մուհաֆազաքէարա-նընն իռլանտայա տահա ճէսիմ պիր լայիհա վէրէճէքլէրինէ տաիր Մ. Բարնէլին տերմիյան էյլէտիկի ֆըգ-ըալը գաթիէն ըէտտու ինքեար իթ-տիքտէ, Մ. Բարնէլ՝ մուսամիլէյհին նութգընը գաթ իլէ, քէնտիսինէ պէօյլէ պիր չէյին քէնտի (Հիքս Պիչ) աթիգ ըէֆիգէրինտէն պիրի թարա-ֆընտան թէքլիֆ օլընտրգընը տա ըէտտ ու ինքեար իտէպիլմ՞ մի տեյու Մ. Հիքս Պիչէ սիւվալ իթմիշ իսէ տէ, Մ. Հիքս Պիչ Եինէ ըէտտ իտինճէ, կիւրիւլթի գօքմուշ, վէ Մ. Հիքս Պիչին պէօյլէ պիր թէքլիֆտէ պուլընան ըէֆիգի քիմ իսէ իսմինի վէրմէսի՝ Մ. Բարնէլէն թալէպ օ-լընմըշ տրը։

Մ. Բարնէլ՝ պունա ճէվապէն, է-կէր վիւքէլի սապրգատան օյան օ զաթ քէնտիսինէ մէէղունիյէթ վէ-ըիր իսէ, իսմինի վէրմէյէ հազը վէ միւհէյյա օլտըզընը պէյան իթմիշ տիր։

(201)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻԻԷԼԻՖԻ

ԳՈՒԱՂԻՒ ՏԷ ՄՕՆԹԻԷՒԻՆ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՄ

Հէր նէ գատար ահվալը ալէմճէ հէնուզ դայրը միւճէրրեպ վէ Մարիյէ էմմի-յէթի պէրբէմալ իտի իսէ տէ, երինէ մանարզ վէ սէպէպիզ օլարագ պիր գը-զանճլըգ հիսս իթմէքտէ, վէ չու հիսսի քէնտիսինի բահաթ պրագմամագտա իտի։ Ագշամ հիչ օլմագա պիր սաաթ գատար տիշարը չըգմասընը, կիւնտիւզ՝ կիզլիճէ վէ եալվարարագ հէքիմինէն իսթիդան իթմիշ իտի իսէ տէ, հէքիմի՝ տիշարը չըգ-մագ դայէթ թէհլիքէլի օլաճաղընը պէյան իլէ պէրապէր, սուրէթը գաթիյէտ Ալպէրին ըէճասընը ըէտտ իթմիշ օլտուղտան, հէքիմին էմրինէ իթաաթ իթմէկէ մէճպուր օլմուշ վէ պիր թագըմ խայալաթա տալըպ, հէնուզ սավուշմամըշ օլան նէօպէթի չու խայալաթընա պիր գաթ տահա սէրսէմիք ըէնկի վէրմէքտէ պուլուն-մըշ իտի։ Սաաթ տօղուզտա քէտերի օտասընա չէքիյտի։ Օղլունընն ըզտըրապը հա-լինի կէօրէրէք, քէնտիսի տախի մուզտարըպ օլմագտա վէ ֆագաթ հէքիմին սեզ-լերինէ էմմիյէթէն, գարիպէն Ալպէրին քէսալը սըհհէթ իտէճէյինի մէմուլ իթմէք-տէ իտի։

Ալպէր՝ օ կիւնիւ ագշամա գատար տիշար օլտուղը բէրուշանի զիհն էսէրի օլարագ, թագաթսըզ պիր հալէ կէլիպ ույուտը. իսթիտատ ույգուսը դայէթ սա-քին օլուպ, մուախարէն պիր թագըմ վախիմ բույալար էսէրի օլարագ ույգուսը տախի քէսիլիպ, իքի սաաթ միւթէմատիէն նէֆէս սալմայա ալմայա օ բուլալ-բա գարշը ուզրաշը, վէ պիրտէն պիրէ չու հալը բէրուշանիյէթիշի մալի տեհշէթ-լի սուրէթտէ թէչատիւտ իտէրէք, կէօյա քի էթրաֆընը գուշաթմըշ օլան տիւշ-մէնլէրի իթիպ գօվմագ կիպի գօլլարընը սավուրմաղա պաշլայըպ, նիհայէթ գալ-գըպ եաթաղընտա օթուրը վէ կէօզլէրինի ալըպ։ — Մ՚ա՛ի, Մ՚ա՛ի—ասէյու մը-բըլատամաղա պաշլատը։ Օտատա եանմագտա օլան գանտիլին խաֆիֆ պիր ըէըզ-տան պիր տէրէճէյէ գատար ագը պաշընա կէլիպ։— Նէ՞ տեհշէթլի բույա. էթ-րաֆըմըզ եէլիսէքլի վէ չիշէյլի պիր մահալտէ Մարի իլէ պէրապէր իմիշիմ. Մա-ըիյի զայէթ տեհշէթլի պիր թէհլիքէ իչինտէ կէօրտիւմ. լաքին թէհլիքէնին նէ՝ ըընս չէյ օլտուղընը անլայամատըմ... պէնի մուավէնէթինէ չաղըրըյօր իտի... լաքին պէն տուրտըզը եէրտէ մընխանանը կիպի հարէքէթ իտէմէյօր իտիմ... եարբըմը-նա գօշամայօր իտիմ... պանա պիր սօն նիկեահ աթֆ իտէրէք Մարինին տիւշ-տիյինի կէօրիյօր իտիմ... պու սօն պագըզը ինֆիալ վէ վեատ պագըզը իտի...—տէյիպ, տիթքէմէկէ պաշլատը. կէօզլէրի պէօյիւտիքէճէ պէօյիւտի։— Ամապա չու բույա պանա Ալահատան պիր իխպա՞ր մը տըր... ամապա Մարի թէհլիքէա՞ մի տիր... ամապա հագգգաթէն պէնի իմտատընա չաղըրը՞օր մը... եա պիր գաչ սաաթտան էօմիւշ օլտուղընը խապէր ալաճագ օյուր իսէ՛մ... Մարիյէ եարբըմ իթմէք իչիւն պու կիճէ հայաթըմը թէհլիքէյէ գօյմագ տահա էվլա տըր, նիթէքիմ եարբն եէէս վէ քէտերտէն վէ լէՀնի զամիրտէն էօլիւպ կիթմէք.—տէտիքտէն սօն-րա, եօրկանլարը իւզէրինտէն ատըպ, եաթագտան աչաղը էնտի։ Ֆիթիւն ճիսմի տիթրէմէկէ պաշլայըպ, այագտա տուրամայամագ պիր հալտէ իքէն, գալպինին արզուսը՝ գուվվէի պէտէնիյէսինէ զալէպէ իտէրէք, այագտա տիքիլիպ տուրուպ.—Էվվէթ, կիթմէք իսթէրիմ, կիտէճէյիմ, քէնտիմ կիտէմէգ իսէմ կէօթիւրթիւրէ-ճէյիմ, ֆագաթ կիտէճէյիմ—տէյիպ, զաաֆը հալինին վէ օմուզընընը աղրըսընընը միւսաթա օլտըգլարը մէրթէպէտէ սիւրաթլէ կկինմէկէ պաշլայըպ, պիթիրտիքտէն սօնրա, քիւրքիւ բաթթօսընը կկինտի վէ շալընը պօղաղընա սարը։— Ալլահ վէրէ տէ բէտերիմ ույանմասա. քէտերիմէ գարշը կէլմէք գապահաթ տըր, զալըմըզգ տըր. լաքին իգթիգատ հալտէ, մուխալէֆէթի տէ կէօզէ ալմըշըմ տրը—տէտի։

Օտասընընն գաբուսընը հիչ կիւրիւլթի իթմէքսիզին աչըպ, եանընտաքի տախ-ըէյէ չըգտը վէ այագլարընընն ուճլարըյլա պատարագ վէ նէֆէսինի պիլէ թուրթա-րագ եիւրիւյիպ, նիհայէթ տաիրէէնին գաբուսընա վասըլ օլտու. գաբուրը աչտը տիշարը չըգտը։ Կագ սէօնմիշ իտի։ Նէրտիւպան քեամիլէն գարանլըգ իտի. չըգ-տան պէրու եաթմըշ օլան գաբուճը խըրըլ խըրըլ ույումագտա իտի։

Ալպէր սէսինի թէպպիլ իտէրէք.— Գաբուճընն իբինի չէք—տէտիքտէ, գաբու-ճը ալըշմըշ օլմագ հասէպիյէ կէօրիւնի պիլէ աչմագտըզընն իբի չէքտի։

—Արթըգ սէրպէսթիմ... սէրպէ՛սթ...—տէյէրէք, հէման գաբուրը չէքիպ սօգաղա ֆըրլատը։

55

Ալպէր չաբուգ եիւրիւմէք, հաթթա գօչմագ իսթէր իտի. հէր նէ գատար դայէթ գալըն էլպիսէլէր կիյինմիշ իտի իսէ տէ, երինէ սօղուգտան իւշիւմէկէ պաշ-լայըպ, տիզլէրինին գուվվէթի քէսիլտիյինտէն, եէրէ տէվրիւմէմէք իւզրէ պիր տիվա-րա տայանըպ տուրմաղա մէճպուր։ Պախթընտան օ սրրատա պօշ պիր արա-պա կէչմէքտէ օլտուղընտան, արապանըը սէալէյիպ տուրտուրթը, վէ քէմալը գահմթէլ արապանըն գաբուսընը աչըպ իչինէ կիրէպլտի, վէ Ալէրնէօյլ սօգաղըն-տա Ն***յա կէօթիւրմէսինի թէնպիհ իթտի։

Արապանը միւշթէրիսինի սէրխօշ զանն իթմէքտէ, վէ Ալպէր իսէ պիւթմա էսէրի օլարագ տիթրէմէքտէ օլտուղընտան, արապանըն պիր քէօշէ-սինէ չէքիպ ըսընմաղա ուղրաշմագտա իտի։

* *

Կապրիէլ Սէրվէ՝ Մարի իլէ պիր վալս տէօնտիւքտէն սօնրա, Մօրիս կէօգիւնէ իլիշմէքլէ, թէպէսսիմ իլէ մէրգումէ տօղրու կիտիպ էլլինի ուզաթտը. օ խախ-Մօրիս, Մարինին էլլինի թութուպ քէմալը խիւլուս իլէ սըգտը։

Մարի.— Նի՞չիւն պէօյլէ կէճ գալտընըզ։

Մօրիս.— Կէլլի էբէյիճէ վագթ օլտու. վալիտէնիզլէ կէօրիւշմէքտէ իտիմ։

Մարի.— Պու սապահ կէլմիշինիզ, վէ բէտերիմ էօյլէ թաամընա գալմանընը-զը թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, գապուլ իթմէյիպ կիթմիշինիզ. պու ֆէնա։

Մօրիս.— Թէէսսիւֆ իտէրիմ քի, բէտերինիզին չու տավէթինէ իճապէթ իթ-մէմէ մէճպուրիյէթինտէ պուլընտըմ։ Մէչղուլիյէթիմ չօգ օլտուղընտան, խթէտ-յիմ կիպի հարէքէթ իտէմմէքտէյիմ... աֆվ իթմէ՞զմիսինիզ։

Մարի.— Մուաֆքընըզ։

Մօրիս.— Աֆվ իթտիյինիզի իսպաթ իտինիզ։

Մարի.— Նա՞ըզ։

Մօրիս.— Մաղուրգալը լութֆէն պէնիմ իլէ բագս իտէ՞բմինիզ։

Մարի.— Մէմնունէն... գօլունընդա կիրէյիմ. զանն իտէրիմ քի մուսիգա խա-պէր վէրիր, պիր տօղաչալըմ։

Մարի տօղաչալը սրրատա, թէէսսիւֆ իթտիյի զէվաթ իլէ կէօրիւշմէքտէ ի-տի իսէ տէ, ագը Ֆիքրի Ալպէրտէ իտի։

Սըր Հիքս Պիչ՝ Բարնէլիսթէրին չան ու չէրեթքի ալել ուժում պու կիպի իսնատաթտա մէրքիւզ օլտրղնը մաէլ իսթիղրապ պէյան իթատիքէն սօնղրա, Եէնիտէն իւլանտա լայիհասընը միւպահասասընա նագլը քէլամ իտէրէք, լայիհանըն կէօյա էասը լէյհինտէ իթաի բէյ իտէէք օյան մէպուսանըն իլէրուտէ քէնտի հուրբիլէթը մուամէլէլերինի զայպ իտէճէքլերինի պէյան իթմիչ տիր։

Սըր Հիքս Պիչ՝ իչ մէմալիքը միւթահրետ էհալիսինէ միւսավաթը հիւքիւմէթ վէրիլմէսինի արզու իթմիչ իսէ տէ, հիւքիւմէթը մէրքէզի-յէնին նիզամ ու ինթիզամա բիայէթ իթատիրէճէք վէսաիթի անըն էլինտէ պրագրամասընը, վէ պունտան մասատա պէօյիւք Բարլամէնթօնըն բիճհանիէթի (սիւբրէմասի) պագը գալմասընը տախի թալեպ էլէմիչ տիր։ Սըր Հիքս Պիչին լայիհաի մէգքիւրէ ալէյհինտէ իթիրազ իթմէսինէ պաշլըճա սէպէպ չու տըր քի, պու լայիհա գավանին վէ իտարէյէ միւթալլիգ մէսէլէլերտէ իրլանտա բարլամէնթօսընը պէօյիւք Բարլամէնթօնըն նէզարէթի (գոնթրոլ) թահթընտա պուլընտըրմամագտա, վէ մէհասինը իթթիհատը մահվիթմէքտէ, վէ իրլանտա էհալիսինին տէ հըսսիյաթը միլլիյէսինի խօշնուտ իթմէմէքտէ տիր։

Պունա ճէվապէն Մ. Կլատսթօն պիր նութգ իրատ իտուպ, պու նութգ պիր պուչուգ սաաթ տէվամ իթմիչ տիր։

Նութգը մէզքիւրտա Մ. Կլատսթօն՝ Մէճլիսը մէպուսանըն սաղը նէ ահվալտէ պուլընտըղընը նագլ ու թարիֆինէ կիրիշէրէք, մէճլիսը մէզքիւրը չիմտիքի իշի՝ լայիհանըն էասը իւզերինէ բէյ վէ գուռ մէրքէտէն իպարէթ իտուկինի, վէ պու էասըն՝ լայիհատաքի ահքեամը միւթէֆէրրիատան պիւսպիւթիւնալը օլտրղընը պէյան իթտիքտէն սօնղրա տէմիչ տիր քի։

«Պու էասս՝ իրլանտա մէսալիհինէ մէմուր պիր իրլանտա Մէճլիսը գավանիրինին թէէսիսինտէն իպարէթ տիր։

«Էկէր մէպուսան՝ էասը մէզքիւրէնին թաթպիգ ու իճրաս նը լայիհատա միւնաբէրճ թէտապիրտէն տահա ալա թէտապիր վէ վէսաիթլէ թէէվին իտէպիլմէք զանն ու էքքարընտա պուլընըրլար իսէ։ լայիհատաքի թէտապիրին գէսխինի թուլեպ իթմէյէ հուրը ու մուխթար տըրլար։ Լայիհանըն մուվագգաթէն կէրի ալընմասը՝ ահվալը հաղըրէ իյճապաթընտան տըր։ Հիւքիւմէթ՝ լայիհաի մէզքիւրէյի եէնիտէն մէճլիսե տրզ ու թագտիմ իթմէզտէն էվվել, հէր նէ մագսէտ մէպնի թէրթիպ օլընմըշ իսէ օ մագսէտի թէէմինէ քիֆայէթ իտէճէք պիճիմլէ թատիրլաթը թէտագիգ ու թէքթիշ իթմէյէ պօրճլու տըր։

«Մէպուսան՝ իսթէտիքէրի կիպի իճրաի մուամէլէ իթմէյէ թէմամըյա հուրը ու մուխթար տըրլար։ լաքին էկէր հիւքիւմէթին լայիհասը էերինէ գայիմ իտիմէք իւզրէ զիհնէրինտէ գարշըլըգ պիր լայիհա հազրլամագ իտաասընտա պուլընըրլար իսէ, պիր խաթա իթմիչ օլուրլար։»

Մ. Կլատսթօն՝ լայիհայա մուխալիֆ օյանլարըն տէլիլ ու պիւրհանլարընը ուզուն ուզատրյա ըէտտ ու ճէրհ իթտիքտէն սօնղրա, պիր պէօյիւք բարլամէնթօնըն եանընա պիր իուլանտա մէճլիսը գավանիրինին թէէսիսինտէն հուսուլէ կէլէճէք թագսիմ ու թէֆրիգին՝ պիր իթթիհատսըզլըղա սէպէպ օլմագ չէօյլէ տուրսուն, հաթթա զաթէն մէվճուտ օյան իթթիհատը տահա զիյատէ գավիլէշտիրէճէյինի, վէ պիր մուգատէմէ (տէմամպրման) իհթիմալինին էօնիւնի ալաճաղընը մուսիրրանէ պէյան էյլէմիչ տիր։

Նութգը մէզքիւրըն խիթամընտա Մէճլիսը մէպուսան՝ ալաֆր. ագշամ սաաթ 10տա գուրա քէշիտէսինէ թէյէպպիւս իթմիչ, վէ մալիւմ օլտըղը վէճհէյէ 311 բէյ գարշը 341 բէյ իլէ իուլանտա լայիհասը ըէտտ օլընմըշ տըր։

Իշպու նէթիճէի գարար իլան օլընճա, պիր թագմ կիւրիւլթիւլի նիսալարա թէլագգի օլընմըշ տըր։ Մուխթարիէթը իտարէ թարաֆկիբանընտան պիրի ալաղա գալգըպ՝ «պէօյիւք իսթիյար» իչիւն էլ չըբլասընը թալեպ իթմիչ օլմաղլա, գապինէթօ թարաֆկիրանը վէ գաչինէթօ ազասընտան մալիյէ նազրը Սըր Ուիլեամ Հարգուրթ տախի անիտ գըյամ իթմիչէր տիր։ Իշպու գըյամ իւզերինէ Մ. Կլատսթօն իչիւն էլ չըբբլարգտան սօնղրա, մուխթարիէթը իտարէ թարաֆկիբանընտան պիրի՝ Զէմպերէյն իչիւն իւչ տէֆա մըբրտանը թէքլիֆ իտինճէ, թարիֆի նագապկ պիր կիւրիւլթիւ գօրմուշ տըր։

Սիւքիւնէթը հալ եէնիտէն հիւքմֆէրմա օլտրգտա, Մ. Կլատսթօն՝ այազա գալգըպ, «իշպու գարար վէրիտիքտէն սօնղրա, սիղէ եալընըղ պիր թէքլիֆիմ վար տըր։ Մէճլիսը մէպուսանըն իճթիհատ կէյէճէք բէնճէնպիհէ գատար թէէխիր օ. լունընը» տէմիչ օյմաղլա, իրլանտա մէպուսանընը չըգարտըգլարը տիկը պիր արպէտատան սօնղրա, մէճլիսին բէնճէնպիհէ կիւնիւնէ թէէ. խիրի գապուլ օլընմըշ։ Վէ իրլանտալը «էպէտի եաշասընը կլատսթօն» տէյու նիտա իթմէքտէ օլտրգ. լարը հալտէ Մէճլիս տաղըմըշ տըր։

* * *

Բիվայէթէ կէօրէ, Մ. Բարնէլին նութգը՝ Մէճլիսը մէպուսան իւզերինէ էբէյիճէ պիր թէէսիր հուսուլէ կէթիրէրէք, միւթէէտտիւտ պուլընան պիր չօգ մէպուսանա յայիհա լէհինտէ բէյ վէրտիրմիչ տիր։

Թէլէկրաֆլարտան մալիւմ օլմուշ օլտըղը վէճհէյէ, ինկիլթէրա Գրալիցասը Վիգթօրիա հազրէթլերի՝ իրլանտա մէսէլէսի հազգընտա վէրիլէն իշպու գարարը նէհի իւզերինէ Բարլամէնթօյը տաղըթմագ իչիւն Մ. Կլատսթօնա բուխատթ վէ մէզգու. նիլէթ վէրմիչ տիր։

Իճթիմաը մէզքիւրըն էրթէսի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնղրա Ցօվ. նինկ Սթրիթտ բարլամէնթօնըն տաղըտրլըպ տաղըտրլամասը մէսէլէսի հազգընտա իճթիմա իտէն մէճլիսը վիւքէլատա վագրա պաղը գապինէթօ ազալարը՝ Բարլամէնթօ. նըն տաղըտրլայարպ, հէյէթը վիւքէ. լանըն իսթիֆա իթմէսի բէյինտէ պուլընմըշլար իսէ տէ, Մ. Կլատսթօնը՝ տաղըթմագ ճիհէթինճէ տէրմիյան էյլէտիկի տէլիլ ու պիւրհանլար թէրվիճ օլընմըշ, վէ պալատէ դիքր օլընտըղը վէճհէյէ Դրալիցատան պու պապտէ իսթիհսալը մէէզուհիյէթ իտիրմիչ տիր։

Օ կինի ագշամ 80էր գիւպկինին պիր ճէմիյէթինտէ իուլանտա ուսուրը նազրը Մ. ՃՕՆ Մօրլէյ՝ Մ. Կլատսթօնընն վէ օնա սատրգ օյան սէրպէսթի թարաֆտարանընը՝ իսթէր մագամը հիւքիւմէթտէ օլսուն. լար, իսթէր մուխալիֆէթ թարաֆընտա պուլընսընլար, իուլանտայա տաիր օյան բօյիթիգալարընտա քէ. մալը սէպաթլա տէվամ իթմէյէ գա. բար վէրմիչ օլտրգլարընը պէյան իթմիչ տիր։

* * *

ինկիլթէրատա ինթիխապաթը ու. մումիյէտէն տօլայը բօյիթիգա ֆրգա. լարը թէչքիլ ու թէրթիպ օլընմաղա պաչլամըշ տըր։ Մ. Զէմպերլէյնին խանէսինտէ ինիգատ իտէն պիր ճէ. միյէթտէ, մէրքէզի Պրմինկեամ չէհրի օյմագ իւզրէ եէնի պիր բա. տիգալ հէյէթը իթթիհատիյէսի թէչքիլինէ գարար վէրիլմիչ տիր։ Պու հէյէթին մագսէտի՝ պէօյիւք Բարլամէնթօնընն թահթը հիւքիւմ. թինտէ ինկիլթէրա, Ոգոչիա, Կալ (Ուալլէս) էյլէթի վէ իրլանտայա մուխթարիէթը մահալլիյէ վէրիլմէ. սի լէհինտէ սայ ու զայրէթ իթմէք. տէն իպարէթ օլաճագմըշ։

* * *

Մուխթարիէթը իտարէյէ (հօմ բուլ) տաիր օյան լայիհանընն ըէտտի՝ իրլանտանընն չըմալ ճիհէթինտէ մէ. սէրրէթը ազիմ իլէ թէլագգը օլընմըշ իսէ տէ, պիր չօգ մահալլէրտէ Գաթօլիքլերէ Բրօթէսթանար մի. յանընտա աղըր միւնազաալար վու. գու պուլմըշ տըր։ Լուրկան նամ մահալտէ պիր չօգ խանէլէր իւզերի. նէ հիւճում օյունուպ եաղմա իտիլ. միշ վէ ըէվոլվեր իլէ պիր ատամ թէլէֆ օյմուշ տըր։ Մահալը մէզ. քիւրտէ կէչէն սալը կիւնիւ վուգու. պուլան իշպու արպէտա՝ չարչէնպիհ կիւնիւնէ գատար տէվամ իթմիչ, վէ Օրանժիսթլէրտէն եանի Բրօթէս. թանտրատան պիր չօգ եարալըլար վուգու պուլուպ խաթախանէյէ կէօթիւրիմիշլէր տիր։ Բէզալիք 40 գատար խանէ եաղմայա վէրիլմիշ վէ պունլար միյանընտա պիր չօգ տա տիւքքեան պուլընմըշ տըր։

Զարշէնպիհ ագշամը Լիւրկանա իմ. տատ իչիւն պիր խայլի բօյիս վէ ասքէր վիւրուտ իթմիշ, վէ խանէլերի. նին բէնէրէլէրինտէն Բրօթէսթան. լար իւզերինէ աթէշ իթմիշ օյան պապա օղուլ իբի Գաթօլիք՝ Ազամակ հապսխանէսինէ կէօթիրիլիքլէ. րինտէ, Բրօթէսթանլար մէրգումանը ալըպ բառալամագ իսթէտիքլէրին. տէն, էլլէրինտէն կիւճ հալ իլէ գա. չըբլմըշլար տըր։

Պէկֆասթտա ահվալ տահա զիյա. տէ աղըրլաշմըշ օլուպ, օրատա էհա. լի՝ բօյիս իւզերինէ աթէշ իթտիկին. տէն, բօյիս տախի գըշլայա չէքիլիպ էհալի իւզերինէ սիլահ պօշալթմաղա մէճպուր օլմուշ, վէ պու արպէտատա 3 երքէք իլէ իքի գատրն թէ. լէֆ օլուպ, պիր խայլի տէ մէճրուհրն վուգու պուլմուշ տըր։ Քէզա. լիք պիր չօգ խանէ քեամիլէն եաղ. մա վէ խարապ իտիլմիշ վէ պագ. լարը տա աթէշէ վէրիլմիշ տիր։ Պէլ. ֆասթ չէհրինտէ պէշ երուզիւ միւ. թէճավուզ ֆաղլա բօյիս նէֆէլարթը պուլընտըրրլմագտա տըր։

Թէվգիֆ օյընան արպէտաճըլար անգարիպ թահթը մուհաքէմէյէ ա. լընճագլար տըր։

Բօյիս միւֆէթթիչի Գառըն պաղը սալը ագշամը պիր թուղլա իլէ եա. ուրվըշ օյտըղընտան, մէրգումըն հայաթը էլան թէհլիքէտէ իմիշ։ Եարալանան տիկէր բօյիս մէմուրլա. ըը էյի իմիշլէր։ Պիր չօգ արպէտա. ճըլար տախի խաթախանէտէ թէ. տավի օյընմագտա տըրլար։

Մօնական վէ Ազամակ նամ մահալ. լէրտէ տախի լայիհաի մալիւմէնին լէհինտէ վէ ալէյհինտէ պուլընան. լար միյանընտա գավկալար վուգու պուլուպ, ալէյհինտէ պուլընանլա. ըրն բէք չօղու եարալանմըշլար տըր։

Իուլանտանընն իւսթէր նամ բրօ. թէսթան էյալէթինին գըսմը ազէ. մինտէ։ Մէճլիսը մէպուսանընն վէր. տիկի գարար բէք չաբուգ խապէր ալընը։ մուհաֆազաքեարան ֆըր. գասը թարաֆկիրանը՝ ալալար թէչ. քիլ իթմիշլէր, վէ հիւքիւմէթէ օյան սատագաթլարընը միւպէյլէն չարգի. լէր թէրենիւմ իտէրէք, «ճաշասընն Գրալիցա, եաշասընն Գանունը էասի» պաղըրմըշլար տըր։

Տըպլին իւլէ Գօրգ չէհիրլէրինտէ իսէ պէօյիւք պիր իւմիտսիզլիք հիւքմ իթմէյէ պաշլամըշ տըր։

ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէ. թասընընն տիւնքի նիսսէսինտէ աթի. տէքի ֆգրալար օգունմուշ տըր։

Վիլայաթատան ալընան խապէրլէ. բէ նազարէն, խրտմէթը ասքէրիէ. լերինի իյֆա իչիւն ախիրէն սիլահա տավէթ օյունան ըէտիֆլէրին ավ. տէթ իթմէսի՝ օրագ վագթինտէ իշ. ճի պուլամայաճաղընա տաիր հասըլ օյան գօրգուլարը մահվ իթմիշ տիր։ Պու իսէ սուլէրն թէմամը իլէ թէէշ. յիւտ էյլէտիկինէ վէ մէմլէքէթիմիզ իչիւն եէնիտէն պիր զէմանը բիֆա. հիյէթին՝ քիչատա օյընտըղընա պիր տէլիլ տիր։ Կէչէն սեպտեմբերտէն պէրու պիր պիրինի թաագիպ իտէն վէգայիի միւհիմմէնին պու սուրէթլէ վէ քէմալը սուհուլէթլէ օրթատան գալգմասը՝ մահզա զաթը չէվքէթ. սիմաթը ճէնապը Բատիշահինին միլք ու միլլէթին բիֆահ ու սաատէթը հալի էմրինտէ հէր պար լութֆէն իպզալ պուլուրմագտա օյտըգլարը մէսալիի ասարը ճէլիլէսինտէն տիր։ Իշպու սուրէթ՝ թիճարէթին թէ. բագգընընա մէտարը ազիմ օյտու. ղընտան, չայանը չիւքը ու մահմի. տէթ օյտըղը կիպի, պու պապտէ վիւ. քէլալի ֆիիսամ հազարաթընընն հիմէ. մաթը մախսուսէլերի տախի չայանը գայտ ու թիգքեար տըր։

Մահսուլաթընն եէթիշմէսինէ տաիր վիլայաթատան ալտըղըմըզ հավատիս. լերտէ հիչ պիր թէպէտտիւլաթ եօգ տըր։

Պուղտայ վէ ուն բիյացասը զաիֆ տիր, վէ պու իսէ մահսուլաթը ճէ. տիտէ հագգընտա վիլայաթատան ա. լընան չայանը մէմնունիյէթ խապէր. լերտէն նէչէթ իթմիշ տիր։

Իտխալաթ բիյացամըղտա, գըսմը քիւլլիսի Անատօլուի Շահանէտէն կէմիչ պիր ազ միւշթէրի կէօրիւ. միւշ, վէ գահվէ վէ շէքէր վէ պաս. մա իւզերինէ էբէյիճէ ալըշվէրիշտէ պուլընմըշլար տըր։

Իխրաճաթ էմթասընտան կէչէն հաֆթա զարֆընտա էբէյիճէ թիֆ. թիք վէ ճէհրի սաթըլմըշ տըր։

* * *

Իզմիր։ Թապ՝ ու նէչր օյուն. մագտա օյան Հէրդ կազէթասը՝ թավչան տերիսի թիճարէթիլէ մէշ. գուլ օյանլարը՝ էմթասալարընը հիյ. նը իխրաճ ու իսրարընտա մահալի օրման մէմուրլարընը թագտիրի իւ. զէրինէ բուսուսմաթ իտարէսինճէ «սայտիյէ» (ավլամա) նամը իլէ ղըշ. տա 1 բարա բէսմ իթասընա մէճ. պուր իտիլմէյէրինտէն տօլայը շի. քեայէթ իթմէքտէ օյտրգլարընը պէյան իտէյօր։

Մէզքիւր կազէթա՝ թէմամը իլէ մուվաֆքեզը ագլ ու հիքմէթ օյա. րագ պէօյլէ պիր բէսմին վազընտան՝ ալագատար օյանլարրն շիքեայէթ իթմէկէ հագգլարը եօգ իսէ տէ, պէօյլէ պիր թէտպիրին իթթիխա. զընտան էվվել բէսմէն իլան օյընմա. մասընտան տօլայը հագգլարը օյտրզը, վէ չինքի թիճճարրն մալիւմաթը էվվելիյէսի օյմամար ճիհէթիյլէ, քէնտի միւշթերիլերի իլէ մուգավէ. լէ ագտ էյլէտիքլերի էնտատ պու ճիհէթի մէվգրի պահսա գօյամա. յաճաղընտան, վէ բէսմը մէզքիւր քեամիլէն թիճճար թարաֆընտան թէսվիյէսի լազմ կէլտիկինտէն, իշ. պու թէտպիրին անճագ իլէրիսի ի. չին իճրասը գապկլ իտուկինի պէ. յան, վէ պու պապտէ պիտ օյտրզը տաիրէնին նազարը տրգգաթընը ճէլպ իթմէքլէ պէրապէր, իշպու բէսմին հիւքիւմէթճէ թային իտի. լեճէք պիր միւտտեթը միւնասիպ խիթամընտա մէվգրի իճրայէ վաղ օյընմասընը վէ բէսմը կէօմրիւքտէն տօլայը թէվգիֆ օյընան էմթասանընն պիլա բէսմ իմրարընը թալեպ իտէ. յօր։

* * *

Բօսթա իլէ վիւրուտ իտէն գըյ. մէթսիզ նիւմունէլերին վէ եախսա էմանէթլերին կէօմրիւքտէն կէչիրիլ. մէսի զըմնընտա ասհապընը պիր պէօ. յիւք պալեայը չըգարմագլա միւսավի օյարագ մէվճուտ օյան մուամէլաթը նիզամիյէնին իյֆասը իչիւն էշեա սա. հիպլերինին ուղրամագտա օյտրզը միւշքիլաթ նազարը տրգգաթա ա. լընարագ, եալընըզ բօսթա էմանաթը վէ նիւմունէլերին մուամէլէսիյլէ իշ. թիղալ էյլէմէք իւզրէ Բուսուսմաթ Էմանէթինճէ պիր գալէմը մախսուս թէչէքքիլ իթմիշ տիր։

* * *

Թիֆթիք քէչիլերինին մէնը իխ. րաճաթընա տաիր վէրիլէն էվամի. րին սուրէմը իճրաաթը հագգընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէնին պիր գաչ վագթտան պէրու նազարը տրգգա. թընը ճէլպ իթմէքտէն խալի գալ. մայարագ, մէմնուիյէթը մէզքիւրէ մէվճուտ տէյիլ իմիշ կիպի քէչիլէ. րին տաիմա գաչըրըլմագտա օյտը. զընը պէյան իթմէքտէ իտիք։

Իշպու իտտասմըզընն գարինը հա. գիգաթ օյմատըզը իտտասա օյընմագ. տա իսէ տէ, պու կիւնլերտէ զու. հուրա կէլէն պիր հալ՝ մէզքիւր իտ. տասմըզընն մուվաֆքեզը նէֆս իւլ էմր օյտրզընընը իսպաթ իթմիշ տիր։

Շեօյլէ քի, պու տէֆա իւմիտ Պը. բունը հիւքիւմէթի՝ մէմալիքը մահ. բուսէի Շահանէտէն իտխալ օյընան Թիֆթիք քէչիլերինտէ պուլաշըզ իլէթ պուլընտըզը պէյանը իլէ մէզ. քիւր քէչիլերին իտխալինի մէն իթ. միչ տիր։

Պինաէն ալէյհ կէրէք պու պապ. տէ վէ կէրէք խասթալըգ հագգընտա աիտ օյտրզը տաիրէնին եէնի. տէն նազարը տրգգաթընը ճէլպ ի. տէր, վէ պու արատա պու սէնէ իւ. միտ Պրունընտաքի գըրգըմտան հա. սըլ օյան եարաղընընն կէչէն սէնէ. նինքինտէն բէք չօգ ֆարգը օյմա. տըզընը՝ ալընան մալիւմաթը ախ. բէյէ իսթինատէն պէյան էյլէրիզ։

* * *

Իսլահաթը մալիյէ գօմիսիօնընընն նէթիճէի միւզաքերաթընը հավի օ. լան լայիհանընն մէճլիսը խասսը վիւ. քէլայա տերտէսթը թագտիմ պու. լընտըզը, վէ իշպու լայիհանընն 2 գըս. մա միւնգասէմ օյուպ, գըսմը էվվել. լինին՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին վա. բիտաթ վէ մէսարիֆաթը, վէ գըս. մը սանիսինին թէչքիլաթը մալիյէճէ լազմ կէլէն իսլահաթ հագգընտա միթալաաթը միւհիթվի պուլընտը. ղը իշլիտիմիշ տիր։

* * *

Պաղը տէմիր եօլլար ինշասը վէ թէէսիսաթը սահիբէ իշլուն իմթիյազ իթասընա տաիր պիր թագրմ լայի. հալարընն մէճլիսը մախսուսը վիւքէ. լատա տերտէսթը թէզէքքիւր պու. լունտըզը իշիտիմիշ տիր։

* * *

Իզմիր 26 մայիս։— Ցախիլը վիլա յէթթէն ալընան խապէրլերէ կէօրէ. հավա հէր նէ գատար միւթէտիլ ի. սէ տէ, պաղը նահիյէլերտէ տօլու. իլէ գաբրշըզ օյարագ միւթէմատիէն եաղան եաղմուրլար՝ էքքինլերէ վէ պա խուսուս պաղլարա քիւլլի խա. սարը մուճիպ օյմուշլար տըր։

15 կիւն զարֆընտա բիյացա ֆէվ. գէլատէ տուրկուն պիր հալտէ պու. լունմուշ, վէ յուրատա պուրատա պաղը մուամէլաթ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, տէվամ իթմէմիշ տիր։ Բամպուգ իւզերինէ վուգու պուլան մուամէլաթտան՝ ճինսինէ կէօրէ, 297—305 ղրուշ միյանընտա սաթըլան 540 պալեա եէրլիտէն մասատա զիքրէ չայան հիչ պիր սաթըշ օյմա. մըշ, վէ բիյացատա հիչ ճիտտի թա. լեպ կէօրիւլմէմիշ տիր։ Աֆիյօն բիյացասը թէնէգզիլէ մէյյայ տըր։ Գրսմը քիւլլիսի 71—77 վէ ֆյի ճին. սի 80 ղրշ-ա վէ սօնրալարը 72—78 վէ 82 ղրշ-ա օյմագ իւզրէ 59 սէբէթ աֆիյօն սաթըլմըշ տըր։ Բալամութ բիյացասընտա մուամէլաթ պաշ կէսսթէրմիշ տիր։ Պէհէր գանթարը 45—52 վէ 82—100 ղրշ-ա թախմի. նէն 36000 գանթար բալամութ, վէ պէհէր գըյէսի 85—89 բարայա 100 պին գըյէ սուսամ ֆիրուխթ օյընմըշ տըր։

* * *

Սուրբ դոմրոյ։ — Պու հաֆթա 10,000 քիլէ մալ սաթըլըպ էլտէ մէվ. ճուտ գալմամըշ տըր։ Ֆիյաթլար ի. թիպարի օյուպ, գըյէսի 42-43 բա. բայա Ռուսիայա վէ 38 պուչուգ բա. բայա Ռումէլիյէ վէ 36տան Ազատօ. լու իչիւն արճը վար տըր։

Կէրէ դոմրոյ։ —Էլտէ 20,000 քի. լէ մալ օյտուղը հալտէ, մուամէլէ օյմամըշ վէ ֆիյաթ էնկին տիր։

Գոհվե։— Պու հաֆթա 20,000 քիլէ մալ սաթըլարագ էլտէ 20,000 քիլէ գալմըշ տըր։ Եէնի մահ. սուլ հագգընտա վարիտ օյան խա. պէրլէր էյի օյտուղընտան, չիմտիքի հալ արճըլար կէվչէք տավրանմագ. տա տըրլար։

Մըրբէ դոմրոյ։ —Պու հաֆթա քի. լէսի 15 ղրշ-տան 14,000 քիլէ թէզ. քէրէլի Ցամսուն մալի սաթըլըպ, վէ բիյացա տուրկուն տըր։

Աբա։—Պու հաֆթա քիլէսի 11¼-տէն 4000 քիլէ Գարատէնիզ մալի սաթըլըպ, ֆիյաթլար զայիֆ տիր։

Ոսսոմ։— Էլտէ 70,000 գըյէ մալ պուլունտըղը հալտէ, հիչ պիր մու. ամէլէ օյմամըշ տըր։

Խաշիոզ։— Իշ եօգ տըր։

Բամպուք Խիսոմը։— Ցուրկուն տըր։

Ոն։— Պու հաֆթա պուրա իչիւն 18000 վէ թաշրա իչիւն 2000 չուվալ. ուն սաթըլըպ, էլտէ 15000 Օտէսա վէ 6000 Ազիմա վէ 12000 Իպրաիլ վէ 10000 Գալաս վէ 30000 չուվալ Ռումէլի գալմըշ տըր։ Բիյացա աղըր վէ ֆիյաթլար զայիֆ տիր։

Իբրիզ։—Պու հաֆթա 120 ֆըշը Ռուս վէ 200 ֆըշը Ռումանիա կէլիպ, 130 ֆըշը սաթըլարագ, էլտէ էնվալ միւխթէլիֆէտէն 500 ֆըշը մալ գալ. մըշ տըր։ Իշլէր տուրկուն վէ ֆի. յաթլար էնկին տիր։

Շեուէր։—Պու հաֆթա 3120 չուվալ Թրիէսթէ վէ 500 չուվալ Ռուս կէ. լիպ, 2120 չուվալ Թրիէսթէ, 600 չու. վալ Ռուս սաթըլարագ, էլտէ 3500 չուվալ Թրիէսթէ վէ 600 Ռուս վէ 200 ֆըշը Հօլանտա գալմըշ տըր։ Բի. յացա տուրկուն վէ ֆիյաթլար զա. յիֆճէ տիր։

Գոհվե։— Պու հաֆթա 1000 չուվալ մալ կէլիպ, 500 չուվալ սաթըլարագ, էլտէ 2500 չուվալ գալմըշ տըր։ Բի. յացա թուրկուն տըր։

Բէրիդ։— Պու հաֆթա 400 չուվալ Իթալեան վէ 1350 չուվալ Ինկիլիզ կէլիպ, 1000 չուվալ Ինկիլիզ, վէ 400 չուվալ Իթալեան սաթըլարագ, էլտէ 300 Իթալեան վէ 300 Ինկիլիզ գալ. մըշ տըր։ Միւթէպագը ֆիյաթլար իլէ մուամէլէ օյմագտա տըր։

Մարսէյլ։—Պու հաֆթա 1800 սան. տրգ կէլիպ, 1700 սաթըլարագ, էլ. տէ 1600 սանտրգ գալմըշ տըր։ Եիւ. սէք ֆիյաթլարա իշ օյմագտա տըր։

Կէռ վէ դէրէ։— Պու հաֆթա չիֆ. թի 16¾-տէն 5000-ատէտ եէրլի թուզ սըզ գուզու տէրիսի սաթըլմըշ տըր։

Թէֆրիզ։—Պու հաֆթա գըյէսի 14¾-տէն 250 պալեա Էսկի Շէհիր վէ 13¾-տէն 50 պալեա Գարա Հիսար վէ 13¼-տէն 50 պալեա Եօղկատ վէ 14¾-տէն 17 պալեա Զէրքեզ սա. թըլըպ, էլտէ 4200 պալեա մալ գալ. մըշ տըր։ Բիյացա եիւքսէլմէքտէ պէր տէվամ, ֆագաթ հայիշլի ալըճը եօգ տըր։

Իզմիր։— Պու հաֆթա 26 ֆրանգ. տան 8 պալեա Բէյրութ վէ 115 ղրշ. տան 1 պալեա Ռումէլի սաթըլըպ, էլտէ 420 պալեա մալ գալմըշ տըր։

Գուշ։— Մէվճուտ օյմայըպ վէ Պը. բուսա տա ֆիյաթլար միւթէպագը տըր։

Եոն։— Պու հաֆթա գըյէսի 5-պուչուգ ղրշ-տան 10000 գըյէ եէրլի գըվըրճըգ վէ 3 պուչուգտան 5000 գըյէ եէրլի գարա գօյշ սաթըլըպ, վէ բիյացա տախի իշլէք տիր։

Բոմպոյ։— Իշ օյմամըշ տըր։

Խուլը։— Պու հաֆթա պէհէրի 38 ֆրանգտան 115 ատէտ Ճիրվան էս. կի նամագի վէ 41-տէն 70 ատէտ Գա. զագ խալըսը վէ 300 ատէտ տախի միւխթէլիֆ ֆիյաթլար իլէ գարը. շըգ մալ սաթըլարագ, էլտէ էնվալ միւխթէլիֆէտէն 4000 ատէտ մալ գալմըշ տըր։ Բիյացատա միւշթերի մէվճուտ օյուպ, չէչիտ մալին էք. սիքլիկինտէն մուամէլէ օյմամագտա տըր։

Ազիզ։—Էլտէ 150 սէբէթ մալ օ. լուպ, ալըճլարը եէնի մահսուլա պէքլէտիքլերինտէն, բիյացատա մուամէլէ օյմամագտա տըր։

Բէյրութ։—Իշ եօգ տըր։

Ճէհրէ։—Պու հաֆթա գըյէսի 6⅜-տէն 40 չուվալ էքին սաթըլըպ, էլ. տէ 650 չուվալ գալմըշ տըր։ Ալըճը նատիր տիր։

Կոչ—Պու հաֆթա մալ կէլմէյիպ, 800 սանտրգ Ամերիգան վէ 1000 սան. տրգ վէ 200 ֆըշը Ռուս սաթըլարագ, էլտէ 16200 սանտրգ Ամերիգան վէ 11000 սանտրգ 1200 ֆըշը Ռուս գալ. մըշ տըր։ Բիյացա զայիֆ տիր։

ՄԷՔԵԼԹԻՊ

ՊԱՐԹԸՆ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն մա. յիս 31 թարիխիլէ մաթպասմըզա եազը. լան պիր մէքթուպ տըր։

Շու կիւնլերտէ պուրատա պաղը չայանը խսթիղրապ վագտալար զու. հուրա կէլմիչ իտուկինտէն, պէր վէճհէր աթի արզ ու պէյան իտէրիմ։

Կէչէն բէնճէնպիհէ ագշամ պուրա հապսխանէսինտէն, մահքիւմ Մար. բուճճը օղու Հասան իլէ Քէօչէք Մէհմէտ նամ գաթի՝ ֆիրար իտէ. բէք, ճիվար քէօյլերտէ իճրան չե. գավէթ իթմէքտէ օյտուգլարը հալ. տէ, մէրգումանտան Քէօչէք Մէհ. մէտ գուվվէի զապթա մարիֆէ. թիլէ տէրտսթթ օյունը իսէ տէ, բէճիգի էլան ֆիրարտէ տիր։

Քէզալիք եէվմը մէզքիւր կէճէսի Պոյու հապսխանէսի միւճրիմինին. տէն Պարթընը մէրգում Մարբուճճը Հասանրն գարնտաչը, վէ Պոյուու ճանճ (սինէք) Ցակոբ վէ տիկէր բէֆիգլերի ֆիրար իթտիքլերի, վէ Պարթընընն եագը քէօյլերինտէ սագ. լանարգլարը խապէր ալընմասը իւ. զերինէ, Թարաֆը զապթտան թէհարրիսթա պաշլանըպ, պու կիւն չէհրին սօլ թարաֆընտան ճէբէյան իտէն նէհը իւզերինտէ գալըգլար ա. բասընտա թարաֆէն միւթէատտիտ սիլահլար էնտախթըյա, մէրգում ճանճ վէ Մարբուճճը օղու վէ բէ. ֆիգլերի զապթիյէլէր թարաֆընտան տերտէսթ օյունմուշլար տըր։

Մարբուճճը օղու գուրշունլա վու. ռուլմուշ օյտուղընտան, մուալեէնէսի իչիւն թագիպ կիթտի։

* * *

Պունտան ալթը մահ մուգատտէմ, քէնտիսինէ գօմիսիօն թարաֆընտան մէմուրէն թէլիմ իտիլմիշ օյան սիւպ (7տէ պիր) ու բուպ (4տէ պիր) հասը. լաթընտան 41,000 քիւսուր ղրշ-ա սան. տրգտան գալտրրըպ էսնաի իսթիճ. վապընտա ինքեար իտէն Եօրկաքի նամ քիմէնէնին մուհաքէմէսի բու. յէթ օյունարագ, մուհասէպէսինտէ մէպլաղը մէզքիւր տախիլ օյտուղը հալտէ 26,000 ղրշ-ի զիմմէթի թէպէլ. յիւն իլէ, պիր սէնէ միւտտեթ Ցիւզ. ճէյէ նէֆի իտիլմէսի վէ մէզքիւր26000 ղրշ-ըն քէֆիլլերինտէն իսթիհսալի թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

* * *

Կէչէնլերտէ միլլէթիմիզտէ իքէն բաթրիգ էֆէնտի հագրէթլերինին հիմմէթի իլէ պիր նօգթաի հասէ. նէյէ վարմըշ օյան բարազ մատտէսի՝ չօգտան պէրու Ռումարտա կէօրիւ. լիյօր։ Պունլարրն իֆատէսինէ պա. գըլըբ իսէ, հէր իքի թարաֆ տա հագգլը կէօրիւլիյօր իսէ տէ, պու. րա մէթրօբօլիտի Գոնսթանթէն է. ֆէնտինին իլէրուտէ պու գարըշըգ. ալա պիր նէֆիճէ վէրէճէյի մէմուլ օյունույօր։

ՑՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷԻ ՕՄՄԱՆԻՑԷ

իտարէսինէն կէլէն իլան

Խաղինէի ճէլիլէ Թարաֆընտան Թահմիր հաճզէ ալընան վէ 1873 սէ-նէսի իսթիգրազընդն 745'555 տէն 786022 նումէրօյա գատար օլան Թահ-միլաֆլարընն հաճզը պու քէրրէ ֆէքք ու բէֆ օլընմըշ օյտրզընտան, իչպու նումէրօյարը համիլ օյան ասհապը Թահվիլաթընն մալիւմի օլմագ իւզրէ, Թահվիլաթը մէզպուրէնին 1886 սէնէսի դեկտեմբերին 31ինէ գատար Օսմանը Պանգասընա Թագ-տիմ օլընմասը չարթըյա միւպատէ-լէ օլընաճաղը վէ Թէատիւլտէ պուլընան ֆայիզ գուրբանլարընն իս-Թիհսալ իտիլէճէկի, վէ մէօհլէթը մէզքիւրէնին խիթամընտա, Թահ-միլաթը մէզպուրէնին միւպատէլէ-սի եալընըզ նիզամաթը ճարիէլէ թէվֆիգէն իճրա օլունաճաղը իլան օլունուր։

12 յունիս 1886

ՍԹամպոլ

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

Յունիսին 10ընճը կէչէն բէնճէն-պիհ կիւնիւ իթալիա բարլամէնթ-ոը քիչատ օլունուպ, գրալ իլէ գրալիցա՝ կէրէք կիւզերկեահլարընտա վէ կէրէք մէճլիս սալոնընա տու-խուլլէրինէ ալգըշանմըշլար տրը։

Իշպու քիչատ միւնասէպէթիլէ իյրատ օլընան նութգր գրալիտէ պէ-յան օլընտըզընա կէօրէ, Մէճլիսը մէպուսանա Թագտիմ օլընաճագ պիւտժէ լայիհսաը թէմամըյա միւ-վագէնէլի տրը։ Վէ բարլամէնթ-ի թալիանընն օրտուսըյա պահրիյէ-սինին գուվվէթ ու բէանէթինի թէզեիտ իթմէք իւզրէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան հաղրլանան թէտա-պիրի թէտագիգ իտէճէք տրը։

Նութգը մէզքիւրտէ իլավէթէն պէյան օլընտըզընա կէօրէ, իթա-ռինդն սահր պիհիւվէզ տէվլէթլեր-լէ օյան միւնասէպաթը՝ խալիսէթ իւզրէ օլուպ, էվրօքատաքի պիլ-ճիվէզ գապիտէթօլարընն իթթիհատը էֆքեարը ասյէսինտէ Շարգտա մուհարէպէնին էօնիւ ալընմըշ։ Վէ իթալիտա տա քէնտի մուամէլէի մէշ-ըուանէ վէ սէպաթ քարանէսիյէ մուհաֆազան սուլհ ու ասայիշէ բէք զեյատէ մուավէնէթ էլլէմիշ տրը։

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Ալսթրիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ Մէթգօվիչ իլէ Մօսթար արասընտաքի տէմիր եօլ խաթթընն Գօսնա Ոէրայա գատար տէվամընը գաթիէն գարարլաշտը-մըշ, վէ կէօմրիւք Թարիֆասընն պէնտ պէնտ միւզաքէրէսինէ պաշ-լամաղա գարար վէրմիշ տրը։

Օն իւչիւնճի Լէոն Բաբա հաղրէթ-լէրի՝ ալաֆր. յունիսին 7ինճի կէչէն բազար երթէսի սապահրըր 3ի Ֆրան-սըզ օլարագ 7 բուհանի մէսնէտտա-բանա գարտինալլրգ մէսնէտի իթա իթմիշ վէ պու միւնասէպէթլէ պիր նութգ իյրատ էյլէմիշ տրը։

Բրէնս Մէաչէրսքինին միւրէվվիճը էֆքեարը օյան կէօրէ նամ ռէթ-ըսպուրկ կազէթասընտա Մ՝օսգուա պէյէտնյէրէսինին նութգընտա տրը ամիտէքի ֆգրա կէօրիւմիշ տրը։

«Խարիճիէ նազրը Մ. տը կիէր-սին ռէթէրսպուրկա ավտէթինտէն սօնրա, պիճիւվէ տիվէլը մուազ-զամա սիֆէլրաը՝ նութգր մէզքիւր հագգընտա պագը թաֆսիլաթ ալ-մագ իւզրէ նազրը միւչարէլէյէհին նէզտինէ կիմիմիշլէր տրը։ Մ. տը կիէրս էվվէլա պիր ազ վագթ հայ-ըէթտէ գալարգտան սօնդրա միւ-թատ օյան նէզաքէթի իլէ վէ քէ-մալը սիւքիւնէթլէ աթիտէքի ճէ-վապը իթա իմիշ տրը։

«Վաքին Մօսգուա պէլէտիրէբիսի՝ նէ հիւքիւմէթ տիր վէ նէ տէ պիր տիբլօմաթ տըր։ հաթթա քէնտի սէվ-կիւլիւ մէվզէքէթինտէն զիյատէ էվ-ըօքա իչին իյրատը նուլթգ իտէն Լօնտրա չէհր էվինի պիլէ տէլիտիր։ պունը տա օ գապիտէն ատտ իտին»։

—

Իրլանտա լայիհսաը ինկիլթէրրա Մէճլիսը մէպուսանընտա ըէտտ օ-լընմասընտան պիր իքի կիւն ագտէմ ճէզիրէի մէզքիւրէնին Պէլֆասթ չէհրինտէ ճէյմս Գիւռան նամ չամ-սրն ճէնտզէ ալայը վէսիլէսիյլէ աղըր գարբչըգլըգլար մուգուա կէլիպ, Բրօթէսթանլար՝ 20000 քիչիտէն ի-պարէթ օյան մէզքիւր ճէնտզէ ա-լայընը Թաշլամաղա պաշլամըշ օլըգ-լարը կիպի, պիր չօգ տա սիլահ պո-չալթըլմըշ վէ պուչագլա պիր ատամ թէլէֆ օլմուշ տրը։ Պունդն իւզերի-նէ Գաթօլիքլէր տախի պիր պէզ ֆապրիգասընդն իւզերինէ հիւճում իտէրէք, Թէքմիլ ճամլարընը գըր-մըշլար տրը։ Եէվմը արպէտատա պիլթիւն կէճէ գանը գավկալար մուգուա պուլուպ, բօլիս՝ կիւճ հալ իլէ մէզքիւր գավկալարը մէն իտէ-պիլմիշ տիր։

—

Պէրլինտէ ռիվայէթ օլընտըզընա կէօրէ, ինկիլթէրրանդն Պիրլին սէ-ֆիրի Սըր Լոտուարտ Մալէթ՝ Լօրտ Լալընընդն եէրինէ Բարիզ սէֆարէ-թինէ, վէ էլան ինկիլթէրրա խարի-ճիյէ նազրը պուլընան Լօրտ Բոզ-պէրի տախի Պէրլին սէֆարէթինէ թային օլընաճաղլար տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Ռումանիա տէվլէթինին սէֆիրը ճէտտիտ Մ. Պալաչանօ՝ տիւն Մա-պէյն արապայրը իլէ Եբլոզ սէրա-յընա ագիմէթլէ, համիլ օլորը ի-թիմատամէսինի զաթը Շահանէյէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ հիսապընա օլարագ Ալէմանիատան միւպայատ օլընան 5 գրթա տէնիզ ալթը թօր-բիլ վաբօրլարընտան 1՝ Ալէմանիա պայրաղընը քիւչատ իթմիշ օլորը հալատ էվվէլքի կիւն լիմանըմրդա վիւրուա իթմիշ, վէ տիկէր 4ի՝ հէ-նուզ Զանագ Գալէտէ պուլընմագա ս իմիշ։

—Տէրգօս Սու գումբանեասը միւ-տիրի Թէրնօ պէյ հաղրէթլէրի՝ էվ-վէլքի կիւն ֆամիլեասըյա պէրա-պէր Բարիզէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Նօրտէնֆիլտ նամ ինկիլիզ ֆապ-րիգասընընդն վէքիլի Մ. Կիւթավ Ռուս՝ տիւն Աթինատան չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

—Իդմիրտէն իչար օլընտըզընա կէօրէ, պաղը չիւպհէլի էչխասընն Սէվմիքէօյ ճիվարընտա մահալլի չօրպաճըլարընընդն սէրվէթի հագգըն-տա իսթիհսալը մալիւմաթ իթմէք-տէ օլորգլարը՝ Իդմիր ժանտարմա գօմանտանը Թարաֆընտան խապէր ալընարագ, մուխթէլիֆ մահալլէրէ ժանտարմա միֆրէզէլէրի սէվգ օ-լընմըշ, վէ մէզքիւր միւֆրէզէլէրտէն պիրի Պալչօվա տէրէսինտէ 6 հայ-ռուտտան միւրէթթէպ պիր չէթէյէ Թէսատիֆ իտէրէք, հայտուտլար-տան 2սինի ադրընա եարալմըշ, 2-սինի էսիր իթմիշ վէ տիկէր իքիսի-նի տախի ֆիրարա մէճբուր էյլէմիշ տիր։ Վուգու պուլան միւատէմէ-տէ ժանտարմալարտան եալընըզ պիր նէֆէր մէճբուրզ օյմուշ տրը։

—Շէհր Էմանէթինէն պիւտժէ վէ իսլահաթ գօմիսիօնընընդն՝ իլդասընա գարար վէրտիկի պէյէտիյէ տարիբէ-լէրի՝ 2նճի (Սուլթան Մէհմէտ, Ֆա-թիհ), 3իւնճիւ (Սամաթիա), 5ինճի (Եէնիքէօյ), 8ինճի (Գանլըճա), վէ 10ընճը (Գատըքէօյ) տարիբէլէր օլը-ղը խապէր ալընմըշ տրը։

—Հապսանէի ուսումիտէ գու-թու իմալ իտէն մէվգուֆիյինտէն ի-քիսինին՝ էվվէլքի կիւն իշլէտիքլէ-րի օտանընն գաբուսընը գաբամալարը՝ վարտանլարընն չիւպհէսինի տավէթ իթմէքլէ, սէպէպի սօրուլորգտա մէրգուսանընն վէրտիքլէրի չիւպհէլի ճէվապ իւզերինէ Թագդիգաթա կի-րիշիմիշ, վէ էվվէլճէ վէրկի էմանէ-թի իտարէսինէ իքիրազ օլընան մա-հալէ տօղրու տիվարընն տէլինտիկի կէօրիւմիշ տիր։ Մէվգուֆիյի՝ մէզ-քիւր օտանընն իսլամ գաթրնտա պու-լընան պիրի Իսլամ վէ տիկէրի Խրիս-թիան իքի մէվգուֆը՝ պու վագտալը խապէր վէրմիշլէր տիր զանը իլէ 5-6 եէրլէրինէն ճէրհ իթմիշլէր տիր։ Մէճբուրլարընն եարալարը Թէհլի-քէ-սիզ օլորը, վէ ալաթը ճարիհէնին էյլէրէրտէն իպարէթ չէյլէր պուլընը-ը մէրվի տիր։ Իպու ֆէսատը իրգա իտէն 5—6 մահպուս՝ տէրհալ Պա-պը Զապթիյէ հապսանէսինէ նազլ իտիլէրէք, այրը այրը մահալլէրտէ հապս օլընմըշլար տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

(Եօրթու միւնասէպէթիյլէ Լօնտրա, Բարիզ վէ Վիէննատան ֆօնտօ թէլէկ-բանիլարը միւրուա իթմէմիշ տիր։)

—

ԳԱԼՕՖԱ ՀՕՐՕԱՍ

Ֆրանսական ֆրանկ գաբ.	17-03
Գու սապահ աշչլարը	17-04
Մըսըր մուքթահրէթ. գաբ.	80-05
Գու սապահ աշչլարը	80-
Սեռի Ա.	24-30
» Գ.	16-10
» Դ.	17-04
Ռումէլի լըմէնտրֆէյի	38-
Ադէն ֆայիզի	6-
Բէքօր Ղրշ.	05-
Էնվալէսիդ »	00-

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ժէնէրալ	6-14
Սթամպոլ պանգասը	4-35
Օսմէթէ ժէնէրալ	5-14
Թրամվայ	2-87½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ասան	Ղշ. Բր.
Գէյսալ մէճիտիյէ ֆրանգը	108-10
Մէթալիք »	98-
Գէչլիք »	102-20
Ալթընըզ »	102-35
Դայմէ	—
Ինկլիզ լիրասը	110-35
Ֆրանսզ ալթունը	88-04
Բօլ	90-25
Դրէմից ալթունը	51-20
Դարգուշ գայմէսի	9-14

ԹԱՍՏԻՑԷ ՓԵՆԱՂԷՋԸ

20) լիք քեաղզա	
50) » »	15-30
100) » »	
500) » »	
1000) » »	15-20
10000) » »	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ չաիր անպարը իչիւն պիր միլեօն իքի եիւզ պին գըյէ արբա, վէ իքինճի օրտուի Հիւսայուն իչիւն տախի պիր միլեօն գըյէ արբա իլէ պիր միլեօն պէշ եիւզ պին գըյէ տագիգ վէ սէքիզ եիւզ սանտրգ Ա-մէրիգան կազը միւպայատ օլունա-ճաղընտան, վէ հագիրանը ռումինին տէօրտիւնճի չարչէնպիհ կիւնիւ գա-բարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, պունլարը իթալա թալիպ օլանլարընն՝ Լէվազիմաթը Ռումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

2 հազիրան 1886

2—1

ԲՕՍՊՈՌԻ ԽԱՏԻՖԱԼԻՑԷ ՎԱՔՕՐԱԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

ՊԷՀԷՐ ՀԱՅԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՕԱԱՏԹԼԷ ԻՆՍԿԵՆՏԵՐԻՑԷ ՊԷՑՆԻՆՏԷ ՍԻՐԱԹ ԲՕՍԹԱՍԸ 4½ ԿԻՒՆ ԶԱՐԳԸՆՏԱ

Նոպէս գաբթանընն Թահմիր գօմանտասընտա Տոթ-լէյէ նամ վարար 1500 թօ-նէլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յուհի-սին 16ընճը չարչէնպիհ կիւնի էօլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սահ 4½տա Տէր-սատտէթտէն հարէքէթլէ Զանագ-Գալէ, Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէճէ օղրա-պագ բաղար էրթէսի սապահլայը (4½ կիւնտէն) Իսկէնտէրիճէճէ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

Եինէ բօսթաի մէզքիւրէնին Ինսկենտերիճէճէն հարէքէթ իտէն Գրէյէրիթ-ը Շամ վարօրլարընա ագթարմա օլունարագ Բորթ-Սաիտ, Եաֆա, Պեյրութ, Թա-րագլուս, Լաթաքիա, Իսկենտերուն վէ Մերսին, վէզիֆէր Ահմէր խսկէտ-լերինէ եօլնու, մալ վէ էմանէթ գապուլ օլունաճագ տրը։

Եօլնուլար վէ էմանէթ Թահմիր իթմէք իսթէյէնլէր՝ Էմին-Էօնիւնտէ Վալիտէ խանընտա վէ եաօտ Գալաթա Վէյսիօտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէտտին Էֆ-ֆէնտի խանընտա քեահն գումբանեաի մէզքիւր իտարէխանէլէրինէ միւրաճաաթ իթ-մէլէրի։

ԼԻՍԹՕՍԸ ՏԷ ՖՐԱՆՍ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊՐՕՆՍԹԷՑՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԻՄԱԼ ՕԼԸՆՄԸԾ

ԹԷՆԴ ՍԻԿԱՆԱԿԱ ՔԵՆԱՂՔՏԸ

Քէֆիճէ թիթիւն իշմէյէ մէրագը օլանլար՝ մէզքիւր սիկարա քեաղտընը իսթիմալ իթմէլի տիրլէր. զիրա պու քեաղտընն ճրնսլ՝ չիմտիյէ գատար իմալ օլունան քեաղտալարընն ճրնսրնտան ալա օլուպ, բայիհա վէ մէթանէթճէ տէ անլէրտէն բէք ֆայդա վէ իւսթին տիր։

Իպու սիկարա քեաղտընընն մահֆուզ պուլընտըզը գուբուլարտա Ֆրան-սա Թարիխինին էն միւհիմ վագտալարընտան 60 վէգայիի միւթէլիճէ հի-քեայէսի իլէ պունլարընն պայալը բէսիմլէրի վար տրը։

Իշպու քեաղտընընն Թօրտան օլարագ Սթամպոլտա Էօմէր էֆֆէնտի (Օրոզի) խանը եանընտա Մէյտանէրգ սոգաղընտա ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՋԱՆՕՖՆԸ մագազասընտա, վէ բէրաքէնտէ օլարագ Տէրսատէթին վէ վիլայաթընն պայրճա թիւ-թիւնէի տիւքքանալարընտա ֆիրուխթ օլունը։

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՇԷՀՐԻՆՏԷԳԻ

ԼԱ ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ

ՆԱՄ ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐՃԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Տէրսատէթտէ Գալաթատա Գարանթինա սոգաղընտա 9 նումէրօյու մահալտէ մուգիմ ումումի աճէնթէսի Մ. ՀԷՐՄ. ՀԷԼԳԻՆԿ մարիֆէթիյլէ խանէ, մօպիլեա, էմթաա վէ սարբէյի եանկը թէհլիքէլէրինէ դարը շէրաիթը նաֆիա իլէ սիկուրթա խէր։

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

Թաչրա ֆուրուգը ա քէրիյէսինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ միւպայատ օ-լունաճագ օյան էլլի պին գըյէ Սէյտտ Զեյմէ բազագը իւզիմինին պէհէր գըյէսի իքի գրուշ օթուզ սէքիզ բարայա թալիպի էօհտէսին-տէ օլուպ, իշպու հագիրանը ռումի-նին տէօրտիւնճի չարչէնպիհ կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, վէ պէչինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ տախի Թէգաբրուր իտէն ֆիյաթը-տան եիւզտէ պէշ Թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ Լէվազիմաթը Ռումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

1 հազիրան 1886

3—1

Խաղինէի Խասսա Շահանէ ճանիպը ալիսինտէն

Երզագ անպարը իչիւն ալընաճագ-ատի ըսբարմաչէթ մօմուն միւնա-գասաարնա մալիսը ռումինին օթուզ պիրինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ պաչանաճաղընտան, Թալիպ օլան Թիւճճարընն եէվմը մէզքիւրտէ խա-դինէի խասսա Շահանէտ պուլընմ-ալարը իլան օլունը։

29 մայիս 302

2—2

ԱՆՕՆԻՄ ՏԻՆԴՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՕՐՕՄԱՆ Ս. ԱՆԴՐԷԱՅԻ ՄԱՐԴԱՐԱՆԸ

Գալաթատա Մարմարա Խանընտա Նո. 11

Ֆրանսական ֆրանկով տարեկան	20,000,000	4,000,000	24,500,000
Գաղութներու տարեկան	20,000,000	4,000,000	24,000,000
Ֆրանսական ֆրանկով տարեկան	20,000,000	4,000,000	24,000,000
Գաղութներու տարեկան	20,000,000	4,000,000	24,000,000

(Իսկ հիմա Թարգմանեցեք Գալաթատա տարեկան)

ՇԷՆԼՐԻԷՆԻՉ ԳՕԳՈՒՍԸՆ ՊԱԼԸՐՔ ԵԱՂԸ

HUILE DE FOIE DE MORUE DÉSINFECTÉE

de CHEVRIER

Մ. Շեվրիէ՝ Բարիզին պէրինճի սրնֆ էճզաճրլարընտան օլուպ, Լէժիոն ա'Օ-նէօր նիշանընընն չըվալէլիք, Մէճիտիյէ նիշանընընն Ֆիւնճի, վէ Իզապէլլա Գա-թոլիք նիշանընընն գօմանտէօրլիք բրիթպէլէրինի հաիզ տիր։

ՊԷՑԱՋ ՎԷ ԷՄՄԻՐ

Մ. Շեվրիէ՝ պալըգ եաղընը գաթ-ըան իլէ Թէմիզլէյէրէք, մէզքիւր եա-ղա կիւղել պիր գօղու վէ լեզզէթ վէրմիշ տիր։

Պու Թէրթիպը ճէտիտին սահիպի՝ միտալեա վէ իֆթիխար տիրլօմասը կիպի պէօյիւք միւքաֆաթլարա նայլ օլմըշ տըր։

Տիւնեանընն հէր Թարաֆընտա պու-լունան հէքիմէր՝ մէզքիւր պալըգ եաղընը տիկէր պալըգ եաղլարընն ճիւմլէսինէ Թէրճիհ իտէրլէր։

ԶԷԼԻԲԼԻ

Մ. Շեվրիէ՝ Էսթէր դէ Ֆէրի պիր պալըգ եաղը իմալ իտէրէք, քէնտի Թէրթիպինի իքմալ էյլէմիշ տիր։ Մէզ-քիւր պալըգ եաղը՝ իշպու իյավէյէ բաղվէն, գալայլըգա հազմ օլունը-ը, վէ ասլա գաալգլըգ վէրմէյ։ Պինանէ ալէյհ մէզքիւր պալըգ եաղը՝ տիկէր պիհիմէվէ էշիքլի պալըգ եաղլարընա ֆայդա օլուպ, վէրեմ, պրոնչիթ, քէ-միք խասթալըգլարը, վէ սգօրբիթ իլ-էթիլէրի իչիւն գուլլանըլըր վէ մու-հասսէնաթը ազիմէսի կէօրիւլիր։ Պու եաղ պիրիսասա հէր զալրի միգամ օ-լանլարա եարար։

ՌՈՒՍ ԷՄԹԱԱՍԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՄԱՂԱԶԱՍ

Գալաթատա Ալէքսիատի խանընտա 1 նումէրօտա Թօրտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր։

Եէյնէթիյէ տաիր օյան էն ալա վէ նէֆիս Ռուս էմթաասընը տօղրուճա մահա-լինդէն կէթիրտիպ ֆիրուխթ իթմէ սիյլէ չէհրիմիզտէ հիւսնիւ նամ ու չէօհրէթ քէպ իթմիշ օյան մէզքիւր մաղազատա պէրվէճէը աթի մէճրիւլաթ ֆիրուխթ օլունմագ-տա տրը։

Սկյահ աթգու խավեար՝ իչ սաէտի պիր օգկալըգ մունթազամ	Ղրշ.
գութուլար իչինտէ	81
Գալըֆի խավեարը՝ ֆիրը իչինտէ, օգկասը	65
Թամպրուգ խավեարը՝ » » » »	54
Սիպիր եաղը՝ խալիս վէ սաֆի օլարագ պիրինճի ճինսադէն, պէց-յիւք վէ 25 օգկալըգ ֆիշչլար իչինտէ օգկասը	14
Իքինճի ճրնս՝ օգկասը	15
Մագարնա վէ չէհրիյէնին էնվալը՝ օգկասը	5.75
Սիպիր եաղլյա եարբլմըշ բէքսիմէթ՝ օգկասը	7
Շեքերլի բէքսիմէթ՝ օգկասը	8
Թիթիւն տիլի՝ չիֆթի	25
Էնվալ թուզը վէ թիթիւն պալըգլարը	
Մօսգուատա եարբլան վէ Ռուսմա «Եաղիքի Վալէ» թապիր օլու-նան տիլլէր՝ չիֆթի	50
Պիրինճի ճինս ուն՝ օգկասը	4

Թօրտան ալանլարա սգօնթօ օլունը։

Մեզքիւր մաղազա՝ հէր նէվ սրբարբշաթը քէմալը տիգգաթլա իերա խտէր վէ գօմիսիօնա հէր նէվ էմթաա ֆիրուխթ էյլէր։

Թ. ԳԱՄԱՐԱՏՕ վէ ԳՈՒՄԲ.

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷՇԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍՍԸ

JEAN PSALTY

ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ Ն՝ 657—661—662

ԲԻՍԱՆԷՔ, ՆԷՕԱՍԷՔ, ԷՀԼԷՆԻՑԷՔ

Բարիզ, Ինկիլիզ վէ Ալէման մամուլաթընտան օլարագ պէօյիւք մօպիլ-եա վէ էշա ֆապրիգա վէ տէզգիթօսը.

ՖԻԼԼԻԼԻՑԷԼի ՎԷ ԶԷՇԻՏԼի ՀԱԶԸՐ ՄԱԼԼԱՐ

Սբբարբշաթ՝ հէր նէ էհլմիյէթտէ օլուր իսէ օլսուն, քէմալը սիւրաթ վէ իթինա իլէ իճրա օլունը։

Մ. ԺԱՆ ԲՈՍԼԱԹ՝ Բարիզ վէ Ֆրիւքսէլլին էն ալա ֆապրիգալարը մամու-լաթընտան օլմագ իւզրէ պու քէրրէ եինէ պիր խալլի մօպիլա վէ էշա կէ-թիրթմիշ տիր։

Էմմաաի մէզքիւրէնին բէսանէթ վէ նէֆասէթինէ միւթմէին օլմագ ի-չիւն Մ. Բաալթինին մաղազալարընա զիյարէթ իտիսլ քեաֆի տիր։

Զեյլ.— Իշպու մաղազա՝ ԲՈՍԼԱԹԻ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ մաղազասը ընդն օլունմա-ալը տըր։

ՖԷՕՆԻՔՍ ՖԱՅՐ ՕՖԻՍ

PHOENIX FIRE OFFICE

1782տէ Լօնտրատա մուէսսէս

ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐՃԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէնէվի ալտըը իւճրէթ 900,000 ինկ. լիրասընը միւթէճավուզ տրը.

ԻՀԹԻյԱԹ ազչէսի ՊԻՐ ՄԻԼԵՕՆ ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՐԱՍԸՆԸ կէչէր.

Ֆէօնիքս գումբանեասընընն ազասը մէյանընտա Ինկիլթէրրանընն էն զէն-կին վէ էն մաարուֆ սէրմայէտարանընտան պուլունմաղա, պու խուսուս՝ միւշթէրիլէրինէ պէօյիւք պիր թէէմինաթ տրը։

Զիյրտէ իմդա իտէն մէմուրլար՝ Տէրսատէթ վէ պիլատը սէլասէտէ եանկընա գարշը էմլաք, էշա վէ էմթաայը սիկուրթա խտուպ, վագը օլան զայիաթը՝ մահալլիտէ թազմին իթմէյէ սէլահիյէթի հայիզ տիրլէր։

ԱՎԻՐԻՎ. ԳԼՕՆԱՐԻՏԻՍ վէ ԳՈՒՄԲ.

Դեկտ. 31ինէ գատար վէրիլէն զիյան 14 միլեօն տրը։

Ն. 8.— Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա.—48 Ն.